Европейски парламент
2024-2029

Комисия по култура и образование

2025/0222(COD)

12.6.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
362 - 605

Проект на доклад
Богдан Анджей Здройевски
(PE789.968v01-00)

Създаване на програма „Еразъм+“ за периода 2028 – 2034 г. и за отмяна на регламенти (ЕС) 2021/817 и (ЕС) 2021/888

Предложение за регламент
(COM(2025)0549 – 2025/0222(COD))

Изменение 362
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 45

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(45) С оглед оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на мащаба и въздействието на инвестициите следва да се търсят синергии, по-специално между Програмата и други инструменти за финансиране на Съюза, включително чрез способстващи механизми. Програмата следва да търси и синергии, които засилват сътрудничеството между образованието и частния сектор.	(45) С оглед оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на мащаба и въздействието на инвестициите ***и осигуряване на съгласуваност на действията на Съюза*** следва да се търсят синергии, по-специално между Програмата и други инструменти за финансиране на Съюза, включително чрез способстващи механизми. Програмата следва да търси и синергии, които засилват сътрудничеството между образованието и частния сектор. ***Тези инструменти включват, наред с другото, Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+), „Хоризонт Европа“, „Творческа Европа“, програмата „Граждани, равенство, права и ценности“ (CERV), Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество (ИССРМС) – Глобална Европа.***

Or. en

Изменение 363
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 45

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(45) С ***оглед*** оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на	(45) С ***цел*** оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на

мащаба и въздействието на инвестициите следва да се търсят ***синергии,*** по-специално между ***Програмата*** и други инструменти за финансиране на ***Съюза***, ***включително чрез способстващи механизми***. Програмата следва да търси и синергии, които засилват сътрудничеството ***между образованието и*** частния сектор.	мащаба и въздействието на инвестициите следва да се търсят ***полезни взаимодействия*** по-специално между ***програмата*** и други инструменти ***на Съюза*** за финансиране***, като например „Хоризонт Европа“, Европейския фонд за конкурентоспособност, засилената гаранция за младежта, ЕФРР, ЕСФ+ и националните и регионалните планове, с оглед укрепване*** на ***сътрудничеството в областта на образованието, научните изследвания, иновациите, териториалното развитие и общественото въздействие. Полезните взаимодействия следва да намалят, а не да умножат административните ограничения; правилата следва да бъдат опростени, а подходите за управление на бюджета следва да станат по-хомогенни между координаторите и инструментите за финансиране***. Програмата следва да търси и синергии, които засилват сътрудничеството ***с*** частния сектор.
	Or. en

Изменение 364
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 45

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(45) С оглед оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на мащаба и въздействието на инвестициите следва да се търсят синергии, по-специално между Програмата и други инструменти за финансиране на Съюза, включително чрез способстващи механизми. Програмата следва да търси ***и*** синергии,	(45) С оглед оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на мащаба и въздействието на инвестициите следва да се търсят синергии, по-специално между Програмата и други инструменти за финансиране на Съюза, ***като например Европейския социален фонд (ЕСФ), Европейския фонд за***

които ***засилват*** сътрудничеството между ***образованието*** и частния сектор.

конкурентоспособност, „Хоризонт Европа“, AgoraEU и плановете за национално и регионално партньорство, включително чрез способстващи механизми. Програмата следва ***също така*** да търси синергии, които ***укрепват*** сътрудничеството между ***системите за образование*** и ***обучение и други заинтересовани страни, които осъществяват дейност в*** частния ***сектор в рамките на общностите, в които функционират институциите за образование и обучение извършват дейност, и третия*** сектор.

Or. en

Изменение 365
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 45

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(45) С оглед оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на мащаба и въздействието на инвестициите ***следва да се търсят синергии, по-специално между Програмата и други инструменти за финансиране на Съюза, включително чрез способстващи механизми.*** Програмата следва да търси и синергии, които засилват сътрудничеството между образованието и частния сектор.	(45) С оглед оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на мащаба и въздействието на инвестициите Програмата следва да търси и синергии, които засилват сътрудничеството между образованието и частния сектор.

Or. fr

Изменение 366
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Съображение 45 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(45а) Националната агенция отговаря за първичните проверки на бенефициерите на безвъзмездни средства за действията, които ръководи. Контролът е основан на риска и пропорционален и не създава пречки за организациите с по-малък административен капацитет или за участниците с по-малко възможности чрез прекомерни административни изисквания. Националният орган отговаря за равния достъп, прозрачността, недискриминацията и ефективното прилагане на мерките за приобщаване при разпределянето и управлението на средствата от Съюза, включително за предотвратяването на конфликти на интереси и неправомерно влияние.

Or. en

Изменение 367
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 45 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(45а) Европейският фонд за конкурентоспособност би бил в особено подходяща позиция да допринесе за стипендиите, въведени в настоящата Програма, както и алиансите на европейските университети, докато програмата „Хоризонт Европа“ би осигурила добавена стойност за приноса към партньорствата за високи постижения и иновации.

Or. en

Изменение 368
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(46) Програмата следва да дава възможност за пълно и частично асоцииране на трети държави. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към Програмата, в случай че тези държави са посочени в работната програма и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за изпълнението на действието.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 369
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(46) Програмата следва да дава възможност за пълно и частично асоцииране на трети държави. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към Програмата, в случай че тези държави са посочени в работната програма и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за	(46) Програмата следва да дава възможност за пълно и частично асоцииране на ***избрани*** трети държави***, при условие че тези държави покажат достатъчна институционална стабилност, административен капацитет и зачитане на ценностите на ЕС***. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към

изпълнението на действието**.**	Програмата, в случай че тези държави са посочени в работната програма***, зачитат ценностите на ЕС*** и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за изпълнението на действието

Or. en

Изменение 370
Анамария Вичек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(46) Програмата следва да дава възможност за пълно и частично асоцииране на трети държави. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към Програмата, ***в случай*** че тези държави ***са*** посочени в работната програма и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за изпълнението на действието.	(46) Програмата следва да дава възможност за пълно и частично асоцииране на трети държави***, по-специално държави кандидатки***. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към Програмата, ***при условие*** че тези държави ***спазват и изискванията, приложими за държавите членки,*** посочени ***са*** в работната програма***,*** и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за изпълнението на действието.

Or. en

Изменение 371
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(46) Програмата следва да дава възможност за пълно и частично асоцииране на трети държави. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към Програмата, в случай че тези държави са посочени в работната програма и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за изпълнението на действието.

(46) Програмата следва да дава възможност за пълно и частично асоцииране на трети държави. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към Програмата, в случай че тези държави са посочени в работната програма и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за изпълнението на действието. ***Партньорството следва да гарантира сигурността на финансовите интереси на Съюза.***

Or. en

Изменение 372
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(46) Програмата следва да дава възможност за пълно ***и частично*** асоцииране на трети държави. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към Програмата, в случай че тези държави са посочени в работната програма и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за изпълнението на действието.	(46) Програмата следва да дава възможност за пълно асоцииране на трети държави. Програмата следва също така да подкрепя участието на трети държави, които не са асоциирани към Програмата, в случай че тези държави са посочени в работната програма и че тяхното участие допринася за постигането на целите на Програмата и е от съществено значение за изпълнението на действието.

Or. en

Изменение 373
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(48) С Програмата следва да се мобилизира потенциалът на бившите участници в програмата „Еразъм+“ и да се подкрепят свързаните с нея дейности чрез насърчаване на популяризирането ѝ от тяхна страна.	(48) С Програмата следва да се мобилизира потенциалът на бившите участници в програмата „Еразъм+“ и да се подкрепят свързаните с нея дейности чрез насърчаване на популяризирането ѝ от тяхна страна. ***Бившите участници представляват уникална общност от европейски граждани с непосредствен опит в трансграничното сътрудничество и междукултурния обмен. Поради това програмата следва да подкрепя развитието на структурирани мрежи на бившите възпитаници, способни да насърчават наставническите дейности, гражданската ангажираност, партньорското обучение, разпространението на резултатите и по-тесните връзки между следващите поколения участници.***

Or. en

Изменение 374
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(48) С Програмата следва да се мобилизира потенциалът на бившите участници в програмата „Еразъм+“ и да се подкрепят свързаните с нея дейности чрез насърчаване на популяризирането ѝ от тяхна страна.	(48) С Програмата следва да се мобилизира потенциалът на бившите участници в програмата „Еразъм+“ и ***в програмата „Европейски корпус за солидарност“ и*** да се подкрепят свързаните с нея дейности чрез насърчаване на популяризирането ѝ от тяхна страна.

Or. en

Изменение 375
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 48 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(48а) Националните агенции играят централна роля в изпълнението на Програмата. Близостта им до бенефициерите и познаването на националния контекст означават, че те са в добра позиция да изпълняват функции, които надхвърлят административното управление. Те дават възможност за близост до бенефициерите, достигане до новодошлите и малките организации и ефективно отчитане на регионалното, културното и езиковото многообразие, включително в граничните региони. За да се приведат в действие индивидуалният фонд за подкрепа на достъпността и по-широкообхватните цели на програмата за приобщаване, националните агенции следва да бъдат укрепени в капацитета си да действат като центрове за персонализирани насоки и консултации. В държавите членки, чиито конституционни или управленски структури го изискват, възможността за определяне на повече от една национална агенция следва да се запази, тъй като подкрепя ефективното изпълнение на Програмата, подобрява приобщаването и местното въздействие и запазва местния характер на Програмата.

Or. en

Изменение 376
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(49) Следва да се предприемат мерки за рационализиране на управлението на програмата и постигане на икономии от мащаба, включително чрез ограничаване и намаляване на броя на националните агенции.	***заличава се***

Or. en

Изменение 377
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(49) Следва да се предприемат мерки за рационализиране на управлението на ***програмата*** и постигане на икономии от мащаба, включително чрез ***ограничаване*** и ***намаляване*** на ***броя*** на ***националните*** агенции.	(49) Следва да се предприемат мерки за рационализиране на управлението на ***Програмата*** и ***за*** постигане на икономии от мащаба, включително чрез ***предоставяне на техническа подкрепа, ресурси, обучение*** и ***координация, за да се гарантира последователно и съгласувано изпълнение*** на ***Програмата от всички национални и изпълнителни агенции. Това включва и опростена процедура за акредитация, която предвижда ускорен ред за организациите, които са получили акредитация в един сектор (училищно образование, образование за възрастни, ПОО, ЕКС, висше образование), да я получат в друг сектор. Това е от особено***

значение за организациите, които извършват дейност в множество сектори на ***обучението и взаимодействат с различни национални*** агенции ***в рамките на своята държава***.

Or. en

Изменение 378
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(49) Следва да се предприемат мерки за рационализиране на управлението на ***програмата*** и постигане на икономии от мащаба***, включително чрез ограничаване и намаляване на броя на националните агенции***.	(49) Следва да се предприемат мерки за рационализиране на управлението на ***Програмата*** и постигане на икономии от мащаба.

Or. en

Изменение 379
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 49 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(49а) Всяко разширяване на целите, действията или изискванията за мониторинг на Програмата следва да бъде придружено от подходящ финансов и административен капацитет, така че да не се намалява наличното финансиране за основна образователна мобилност, мерки за приобщаване и дейности за сътрудничество.

Or. en

Изменение 380
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С настоящия регламент се създава ***програма*** „Еразъм+“ ***— програмата за действие*** на Съюза в областта на образованието ***и*** обучението ***и в областта на*** младежта и спорта („Програмата“), като се определят целите ***ѝ***, нейният бюджет за периода ***2028—2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.	С настоящия регламент се създава „Еразъм+“ ***– програмата*** на Съюза в областта на образованието***,*** обучението***,*** младежта и спорта („Програмата“), като ***ключов инструмент за насърчаване на ученето през целия живот, социалното приобщаване, равните възможности, демократичното участие, солидарността и възходящата социална мобилност в целия Съюз и извън него. С настоящия регламент*** се определят целите ***на Програмата***, нейният бюджет за периода ***2028 – 2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.

Or. en

Изменение 381
Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С настоящия регламент се създава „Еразъм+“ – програмата за действие на Съюза в областта на образованието и обучението и в областта на младежта, доброволческата дейност и спорта	С настоящия регламент се създава „Еразъм+“ – програмата за действие на Съюза в областта на образованието и обучението и в областта на младежта, доброволческата дейност и спорта

(„Програмата“). С настоящия регламент се определят целите на Програмата, нейният бюджет за периода 2028 – 2034 г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на това финансиране. ***С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.***

(„Програмата“). С настоящия регламент се определят целите на Програмата, нейният бюджет за периода 2028 – 2034 г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на това финансиране.

Or. fr

Изменение 382
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С настоящия регламент се създава ***програма*** „Еразъм+“ **—** програмата за действие на Съюза в областта на образованието и обучението ***и в областта на младежта*** и спорта („Програмата“)***, като*** се определят целите ѝ, нейният бюджет за периода ***2028—2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. ***С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.***	С настоящия регламент се създава „Еразъм +“ **–** програмата за действие на Съюза в областта на образованието и обучението***, младежта и доброволческата дейност*** и спорта („Програмата“) ***и*** се определят целите ѝ, нейният бюджет за периода ***2028 – 2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране.

Or. en

Изменение 383
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С настоящия регламент се създава ***програма*** „Еразъм+“ **—** програмата за действие на Съюза в областта на образованието ***и*** обучението ***и в областта на младежта*** и спорта („Програмата“)***, като*** се определят целите ѝ, нейният бюджет за периода ***2028—2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.	С настоящия регламент се създава „Еразъм+“ **–** програмата за действие на Съюза в областта на образованието**,** обучението***, младежта, доброволческата дейност*** и спорта („Програмата“) ***и*** се определят целите ѝ, нейният бюджет за периода ***2028 – 2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. С настоящия регламент се създава и ***Европейският корпус за солидарност, включително*** Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.

Or. en

Изменение 384
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С настоящия регламент се създава ***програма*** „Еразъм+“ **—** програмата за действие на Съюза в областта на образованието ***и*** обучението ***и в областта на*** младежта и спорта („Програмата“)***, като*** се определят целите ѝ, нейният бюджет за периода ***2028—2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.	С настоящия регламент се създава „Еразъм+“ **–** програмата за действие на Съюза в областта на образованието**,** обучението**,** младежта и спорта („Програмата“) ***и*** се определят целите ѝ, нейният бюджет за периода ***2028 – 2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.

Or. en

Изменение 385
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С настоящия регламент се създава ***програма*** „Еразъм+“ **—** програмата за действие на Съюза в областта на образованието и обучението ***и в областта на младежта*** и спорта („Програмата“)***, като*** се определят целите ѝ, нейният бюджет за периода ***2028—2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.	С настоящия регламент се създава „Еразъм+“ **–** програмата за действие на Съюза в областта на образованието и обучението***, младежта, доброволческата дейност*** и спорта („Програмата“) ***и*** се определят целите ѝ, нейният бюджет за периода ***2028 – 2034*** г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране. С настоящия регламент се създава и Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ.

Or. en

Изменение 386
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Програмата се изпълнява в съответствие с принципите на приобщаване, равенство, достъпност, финансова достъпност, недискриминация, прозрачност, участие и зачитане на основните права, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз.

Or. en

Изменение 387
Никос Папас

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Особено внимание се обръща на това да се гарантира, че възможностите, подкрепяни по Програмата, са достъпни за хора с по-малко възможности и че социалните, икономическите, географските и структурните пречки пред участието постепенно намаляват.

Or. en

Изменение 388
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Програмата подкрепя сътрудничеството между образователните институции, младежките организации, доброволческите организации, организациите за масов спорт, социалните партньори и организациите на гражданското общество с цел укрепване на демократичното участие, ангажираността на общността и социалното сближаване.

Or. en

Изменение 389
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Изпълнението на Програмата има за цел да гарантира, че нито един участник не е лишен от възможността да се възползва от образователна мобилност, доброволческа дейност, младежки или спортни дейности поради финансови, социални или свързани с жилищно настаняване пречки.

Or. en

Изменение 390
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) „възрастен учещ“ означава лице, което е напуснало или завършило първоначалното формално образование и обучение и се занимава с формално, неформално или информално учене, включително лице, незаето с работа, учене или обучение;	(1) „възрастен учещ“ означава лице, което е напуснало или завършило първоначалното формално образование и обучение и се занимава с формално, неформално или информално учене, включително ***лице, незаето с работа, учене или обучение***;

Or. en

Изменение 391
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) „учене за възрастни“ означава всяка форма на формално, неформално или информално учене за възрастни**,**	(2) „учене за възрастни“ означава всяка форма на формално, неформално или информално учене за възрастни;

включваща възможности за развитие на умения, повишаване на квалификацията и преквалификация за целите на конкурентоспособността, засилваща социалното сближаване и подпомагаща активното участие в обществото;

Or. en

Изменение 392
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) „учене за възрастни“ означава всяка форма на формално, неформално или информално учене за възрастни, включваща възможности за развитие на умения, повишаване на квалификацията и преквалификация ***за целите на конкурентоспособността***, ***засилваща*** социалното сближаване и ***подпомагаща активното участие в обществото***;	(2) „учене за възрастни“ означава всяка форма на формално, неформално или информално учене за възрастни, включваща възможности за развитие на умения, повишаване на квалификацията и преквалификация***, насърчаване на личната реализация, социалното приобщаване, демократичното участие, активното гражданство***, ***качествената заетост,*** социалното сближаване и ***ученето през целия живот, като същевременно допринася за устойчиво и издръжливо общество***;

Or. en

Изменение 393
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	(2a) „акредитация по програмата „Еразъм“ означава инструмент, който потвърждава въз основа на одобрен план и при спазване на съответните стандарти за качество на програма „Еразъм“, че организация, която извършва дейност в областта на образованието и обучението или младежта, може да извършва редовно висококачествени дейности за образователна мобилност, и който позволява на тази организация да кандидатства за финансиране за образователна мобилност чрез опростени процедури по Програмата;
	Or. en

Изменение 394
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „масов спорт“ означава физическа активност ***през свободното време***, ***която се практикува редовно*** на ***непрофесионално равнище със*** здравни, образователни или социални цели ***от хора от всички възрасти***;	(3) „масов спорт“ означава ***достъпен и непрофесионален спорт и*** физическа активност***, практикувани от хора от всички възрасти, независимо от техния социално-икономически произход***, ***пол, увреждане, етнически произход, място*** на ***пребиваване или други лични характеристики, за*** здравни, образователни***, развлекателни, културни*** или социални цели***, и който допринася за социалното приобщаване, равенството и сближаването на общностите***;
	Or. en

Изменение 395
Бенедета Скудери

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „масов спорт“ означава ***физическа активност през свободното време***, която се практикува редовно на непрофесионално равнище със здравни, образователни или социални цели от хора от всички възрасти;	(3) „масов спорт“ означава ***всеки вид спорт или физическа активност***, която се практикува редовно на непрофесионално равнище***, предимно на местно равнище,*** със здравни, образователни или социални цели от хора от всички възрасти;

Or. en

Изменение 396
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „масов спорт“ означава физическа активност през свободното време, която се практикува редовно на непрофесионално равнище със здравни, образователни или социални цели от хора от всички възрасти;	(3) „масов спорт“ означава физическа активност през свободното време, която се практикува редовно на непрофесионално равнище със здравни, образователни или социални цели от хора от всички възрасти***, предимно на местно равнище***;

Or. en

Изменение 397
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(3) „масов спорт“ означава ***физическа активност през свободното време***, която се практикува редовно на непрофесионално равнище със здравни, образователни или социални цели от хора от всички възрасти;	(3) „масов спорт“ означава ***всеки вид организиран спорт или физическа активност***, която се практикува редовно на непрофесионално равнище със здравни, образователни или социални цели от хора от всички възрасти;

Or. en

Изменение 398
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) „спортист“ означава лице, което редовно или спорадично се занимава със спортни дейности, независимо дали на любителско, непрофесионално или професионално равнище, чието участие в спортни дейности не представлява основният му източник на препитание и което не получава значителни доходи от спортни договори или договори за спонсорство, и чието участие в спортни дейности не е мотивирано най-вече от стремеж към професионални доходи;

Or. en

Изменение 399
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 2– параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) „висше учебно заведение“ означава***:*** всяка институция, която в	(4) „висше учебно заведение“ означава всяка институция, която в

съответствие с действащото регионално, национално или международно право или практика издава дипломи с гарантирано качество или други признати квалификации за висше образование, независимо от това как се нарича тази институция, или всяка съпоставима институция за висше образование, за която националните/регионалните органи ***или Европейската комисия*** считат, че отговаря на критериите за участие в Програмата на съответните им територии;	съответствие с действащото регионално, национално или международно право или практика издава дипломи с гарантирано качество или други признати квалификации за висше образование, независимо от това как се нарича тази институция, или всяка съпоставима институция за висше образование, за която националните/регионалните органи считат, че отговаря на критериите за участие в Програмата на съответните им територии;

Or. fr

Изменение 400
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) „алианси на европейските университети“ означава групи от европейски висши училища, които си сътрудничат на дългосрочна, структурна и транснационална основа, както е отразено в съвместна декларация за мисията, и които предоставят съвместни образователни програми с цел насърчаване на висококачествено образование, трансфер на знания, мобилност, научни изследвания и иновации, когато е целесъобразно, и услуги за обществото;

Or. en

Изменение 401
Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 2– параграф 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) „студент“ означава всяко лице, което се обучава във висше учебно заведение, включително за кратък цикъл на обучение, за придобиване на бакалавърска, магистърска**,** докторска или еквивалентна степен, или лице, което наскоро е получило диплома, издадена от такава институция;	(5) „студент“ означава всяко лице, което се обучава във висше учебно заведение, включително за кратък цикъл на обучение, за придобиване на бакалавърска, магистърска ***или*** докторска ***степен*** или еквивалентна степен, или лице, което наскоро е получило диплома, издадена от такава институция***, без да се засяга необходимостта от насърчаване на възможностите за професионално обучение, технологии и чиракуване, чието значение за професионалната интеграция на младите хора не може да бъде пренебрегнато за сметка на системната ориентация към университетско обучение***;

Or. fr

Изменение 402
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) „алианси на европейските университети“ означава група от европейски висши училища, които са започнали транснационално дългосрочно, системно, устойчиво, структурно и основано на мисии сътрудничество, развиват споделено управление, оперативно съвместими структури и интегрирани стратегии в областта на образованието, научните изследвания, иновациите и обществената ангажираност и образуват общоевропейски

междууниверситетски кампуси, които дават възможност за безпрепятствена и приобщаваща мобилност, съвместни учебни процеси и програми, съвместни екосистеми за научни изследвания и иновации и движение на таланти в цяла Европа;

Or. en

Изменение 403
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Като има предвид, че механизмите за студентска мобилност трябва да продължат да бъдат предназначени изключително за образователни и академични цели и с тях не трябва да се злоупотребява за целите на устойчивата имиграция, без да е налице връзка с действителен учебен проект;

Or. fr

Изменение 404
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 2– параграф 1 – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) „Европейски доброволчески корпус за хуманитарна помощ“ се отнася до доброволческите дейности, които подпомагат следкризисни дългосрочни операции за хуманитарна помощ и сътрудничество за развитие	***заличава се***

в неасоциирани към Програмата трети държави, които са предназначени да предоставят основана на нуждите помощ с цел предотвратяване и облекчаване на човешкото страдание и трайното запазване на човешкото достойнство в условията на криза, и които включват действия, насочени към укрепването на подготвеността за бедствия и намаляването на риска от тях, установяването на връзка между помощ, възстановяване и развитие, и които допринасят за укрепването на издръжливостта и капацитета на уязвими или засегнати от бедствия общности за справяне с кризи и възстановяване след тях;

Or. fr

Изменение 405
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) „Европейски доброволчески корпус за хуманитарна помощ“ се отнася до доброволческите дейности, които подпомагат следкризисни дългосрочни операции за хуманитарна помощ и сътрудничество за развитие в неасоциирани към Програмата трети държави, които са предназначени да предоставят основана на нуждите помощ, целяща предотвратяването и облекчаването на човешкото страдание и трайното запазване на човешкото достойнство в условията на криза, и които включват действия, целящи подобряването на подготвеността за бедствия и намаляването на риска от тях, установяването на връзка между	(6) „Европейски доброволчески корпус за хуманитарна помощ“ се отнася до доброволческите дейности, ***извършвани от лица на възраст между 16 и 35 години,*** които подпомагат следкризисни дългосрочни операции за хуманитарна помощ и сътрудничество за развитие в неасоциирани към Програмата трети държави, които са предназначени да предоставят основана на нуждите помощ, целяща предотвратяването и облекчаването на човешкото страдание и трайното запазване на човешкото достойнство в условията на криза, и които включват действия, целящи подобряването на подготвеността за

помощ, възстановяване и развитие, и които допринасят за подсилването на издръжливостта и за увеличаването на капацитета на уязвими или засегнати от бедствия общности за справяне с кризи и възстановяване след тях;

бедствия и намаляването на риска от тях, установяването на връзка между помощ, възстановяване и развитие, и които допринасят за подсилването на издръжливостта и за увеличаването на капацитета на уязвими или засегнати от бедствия общности за справяне с кризи и възстановяване след тях;

Or. en

Изменение 406
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) „Европейски доброволчески корпус за хуманитарна помощ“ ***се отнася до доброволческите*** дейности, които подпомагат следкризисни дългосрочни операции за хуманитарна помощ и сътрудничество за развитие в неасоциирани към Програмата трети държави, които са предназначени да предоставят основана на нуждите помощ, целяща предотвратяването и облекчаването на човешкото страдание и трайното запазване на човешкото достойнство в условията на криза, и които включват действия, целящи подобряването на подготвеността за бедствия и намаляването на риска от тях, установяването на връзка между помощ, възстановяване и развитие, и които допринасят за подсилването на издръжливостта и за увеличаването на капацитета на уязвими или засегнати от бедствия общности за справяне с кризи и възстановяване след тях;	(6) „Европейски доброволчески корпус за хуманитарна помощ“ ***означава инициативата на Съюза, която предоставя на хората възможности за доброволчески*** дейности, които подпомагат следкризисни дългосрочни операции за хуманитарна помощ и сътрудничество за развитие в неасоциирани към Програмата трети държави, които са предназначени да предоставят основана на нуждите помощ, целяща предотвратяването и облекчаването на човешкото страдание и трайното запазване на човешкото достойнство в условията на криза, и които включват действия, целящи подобряването на подготвеността за бедствия и намаляването на риска от тях, установяването на връзка между помощ, възстановяване и развитие, и които допринасят за подсилването на издръжливостта и за увеличаването на капацитета на уязвими или засегнати от бедствия общности за справяне с кризи и възстановяване след тях;

Or. en

Изменение 407
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 6 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) „Европейски корпус за солидарност“ означава инициативата на Съюза за подкрепа на дейности за солидарност, които имат ясна европейска добавена стойност и създават възможности за младите хора на възраст между 18 и 30 години в целия Съюз да дадат значим принос за обществото и да развиват своите умения, компетентности и знания. Тези дейности са нестопански, под формата на доброволческа дейност, стажове, работа, проекти за солидарност и дейности за изграждане на мрежи в различни области и допринасят за укрепване на сближаването, солидарността, демокрацията и гражданството в Европа, като същевременно отговарят и на обществените предизвикателства и укрепват общностите, като се полагат специални усилия за насърчаване на социалното приобщаване;

Or. en

Изменение 408
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) „съвместна ***програма за следване“*** означава ***програма***, ***координирана и предлагана съвместно от различни институции за висше образование*** от ***две или повече*** държави, която води до ***присъждането*** на съвместна ***диплома***;	(8) „съвместна ***учебна програма“*** означава ***интегрирана***, ***ориентирана към студентите, академична учебна програма, разработена съвместно и предоставяна*** от ***висши училища в поне две*** държави, която води до ***получаването*** на съвместна***, двойна специалност или множество квалификации***;

Or. en

Изменение 409
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) „учене през целия живот“ означава учене във всичките му форми — формално, неформално или информално учене, което се осъществява на всички етапи от живота и води до подобряване или осъвременяване на знанията, уменията, компетентностите и нагласите, включително чрез микроквалификации или участие в обществото в личен, граждански, културен, социален или свързан със заетостта план, като например предоставяне на услуги по консултиране и ориентиране; то обхваща образованието и грижите в ранна детска възраст, общото образование, професионалното образование и обучение, висшето образование, ученето за възрастни, младежката работа, както и други учебни среди извън формалното образование и обучение, и обикновено насърчава междусекторното сътрудничество и гъвкавите учебни	(9) „учене през целия живот“ означава учене във всичките му форми – формално, неформално или информално учене, което се осъществява на всички етапи от живота и води до подобряване или осъвременяване на знанията, уменията, компетентностите и нагласите, включително чрез микроквалификации или участие в обществото в личен, граждански, културен, социален или свързан със заетостта план, като например предоставяне на услуги по консултиране и ориентиране; то обхваща образованието и грижите в ранна детска възраст, общото образование, професионалното образование и обучение, висшето образование, ученето за възрастни, младежката работа, ***спорта,*** както и други учебни среди извън формалното образование и обучение, и обикновено насърчава междусекторното сътрудничество и гъвкавите учебни

пътеки; ***процеси***;

Or. en

Изменение 410
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) „образователна мобилност“ означава физическо преместване в държава, различна от държавата на пребиваване, с цел учебна дейност, обучение, преподаване или неформално или информално учене;	(10) „образователна мобилност“ означава физическо преместване в държава, различна от държавата на пребиваване, с цел учебна дейност, обучение, преподаване или неформално или информално учене***, включително възможности за смесено обучение, но никога без пълно ограничаване до виртуални компоненти***;

Or. en

Изменение 411
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 10 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) „виртуално сътрудничество“ означава всяка дейност за сътрудничество в рамките на Програмата, при която се използват информационни технологии и цифрови комуникационни инструменти, които следва само да допълват физическата мобилност или да служат като инструмент за извънредни ситуации, при които физическата мобилност не е

възможна;

Or. en

Изменение 412
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) „хора с по-малко възможности“ означава ***лица, които срещат трудности***, които ***им пречат да имат ефективен*** достъп до възможностите по Програмата ***поради причини от икономическо***, ***социално***, ***културно***, ***географско или здравословно естество или свързани с мигрантския им*** произход, ***или поради увреждания или образователни затруднения***, или ***поради всякакви други причини***, ***включително такива***, които могат да представляват дискриминация съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз;	(12) „хора с по-малко възможности“ означава ***допустими участници в Програмата***, които ***са изправени пред структурни или ситуационни пречки, които възпрепятстват ефективния им*** достъп до възможностите по Програмата***, включително пречки, свързани с ниски доходи или бедност***, ***пребиваване в селски***, ***отдалечени***, ***най-отдалечени региони и отвъдморски държави и територии, културен или мигрантски*** произход, ***правен статут на бежанец, увреждане, дългосрочни здравни проблеми***, ***бездомничество*** или ***несигурно жилищно настаняване, когнитивни увреждания***, ***безработица, пол, етническа или расова дискриминация или други основания***, които могат да представляват дискриминация съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз; ***особено внимание следва да се обърне на интерсекционалността, като се отчита, че многобройните и припокриващи се пречки могат да се подсилват взаимно и да създават допълнителни неблагоприятни условия;***

Or. en

Изменение 413
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 2– параграф 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат трудности, които им пречат да имат ефективен достъп до ***възможностите*** по Програмата поради причини от икономическо, социално, културно, географско или здравословно естество или ***свързани с мигрантския им произход, или*** поради увреждания или образователни затруднения***, или поради всякакви други причини, включително такива, които могат да представляват дискриминация съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз***;	(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат трудности, които им пречат да имат ефективен достъп до ***възможности*** по Програмата поради причини от икономическо, социално, културно, географско или здравословно естество или поради увреждания или образователни затруднения;

Or. fr

Изменение 414
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат трудности, които им пречат да имат ефективен достъп ***до възможностите по*** Програмата поради ***причини от икономическо***, ***социално***, ***културно***, ***географско*** или ***здравословно естество или свързани с мигрантския им произход***, или ***поради увреждания или образователни затруднения***, ***или поради всякакви други причини***, ***включително такива***, ***които могат да представляват дискриминация***	(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат трудности, които им пречат да имат ***пълен и*** ефективен достъп ***и участие в дейностите, подкрепяни от*** Програмата поради ***икономически, социални***, ***културни***, ***географски***, ***здравни*** или ***структурни пречки, включително бедност, несигурни условия на живот***, ***увреждане, мигрантски*** или ***бежански произход, дискриминация, жилищна несигурност***, ***отговорности за***

съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз;	***полагане на грижи***, ***неравностойно положение по отношение на образованието***, ***териториална изолация или всяко друго обстоятелство, което може да доведе до неравноправен достъп до възможности***;

Or. en

Изменение 415
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат ***трудности***, които ***им пречат да имат ефективен*** достъп до възможностите ***по*** Програмата ***поради причини от икономическо***, ***социално***, ***културно***, ***географско*** или ***здравословно естество или свързани с мигрантския им произход***, ***или поради увреждания или образователни затруднения***, ***или поради всякакви други причини, включително такива***, ***които могат да представляват*** дискриминация съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз***;***	(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат ***пречки***, които ***ограничават равния*** достъп до възможностите***, предоставяни от*** Програмата***. Тези пречки може да включват неравностойно социално-икономическо положение***, ***бедност***, ***географска изолация***, ***мигрантски*** или ***бежански произход, увреждане, хронични заболявания, жилищна несигурност***, ***неравностойно положение по отношение на образованието***, ***безработица, дискриминация, основана на етнически или расов произход***, ***или други форми на*** дискриминация***, забранени*** съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз***.***

Or. en

Изменение 416
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат трудности, които им пречат да имат ефективен достъп до възможностите по Програмата поради причини от икономическо, социално, културно, ***географско или здравословно естество*** или ***свързани с мигрантския им произход,*** или поради увреждания или образователни затруднения, или поради всякакви други причини, включително такива, които могат да представляват дискриминация съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз;	(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат трудности, които им пречат да имат ефективен достъп до възможностите по Програмата поради причини от икономическо, социално, културно, ***физическо, административно, цифрово, географско*** или ***здравословно естество*** или поради увреждания или образователни затруднения, или поради всякакви други причини, включително такива, които могат да представляват дискриминация съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз;

Or. en

Изменение 417
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат трудности, които им пречат да имат ефективен достъп до възможностите по Програмата поради причини от икономическо, социално, културно, географско или здравословно естество ***или свързани с мигрантския им произход***, или поради увреждания или образователни затруднения, или поради всякакви други причини, включително такива, които могат да представляват дискриминация съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз;	(12) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които срещат трудности, които им пречат да имат ефективен достъп до възможностите по Програмата поради причини от икономическо, социално, културно, географско или здравословно естество, или поради увреждания или образователни затруднения, или поради всякакви други причини, включително такива, които могат да представляват дискриминация съгласно член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз;

Or. es

Изменение 418
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 13 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) „дейност за солидарност“ означава висококачествена, приобщаваща дейност, насочена към преодоляването на важни обществени предизвикателства, която допринася за постигане на целите на Програмата под формата на доброволческа дейност или проект за солидарност в различни области, включително в областта на хуманитарната помощ, която осигурява европейска добавена стойност и спазва разпоредбите относно здравословните и безопасни условия на труд, както и съответните правила за сигурност;

Or. en

Изменение 419
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 13 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) „образование и грижи в ранна детска възраст“ означава всяка регулирана разпоредба, която има за цел да подпомогне когнитивното, социалното, емоционалното и физическото развитие на децата от раждането до началото на

задължителното начално образование. Тя включва както формална, така и неформална среда за ранно учене и грижи в семейството и е призната като основа за учене през целия живот, приобщаване и равни възможности;

Or. en

Изменение 420
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 13 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13б) „проект за солидарност“ означава неплатена дейност за солидарност с продължителност до 12 месеца, изпълнявана от групи от най-малко петима младежи цел преодоляване на съществени предизвикателства в рамките на техните общности, като същевременно осигурява ясна европейска добавена стойност;

Or. en

Изменение 421
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) „персонал“ означава лице, което на професионални или доброволни начала се занимава с образование, обучение или неформално и информално учене на всички равнища, включително в областта на спорта; това	(14) „персонал“ означава лице, което на професионални или доброволни начала се занимава с образование, обучение или неформално и информално учене на всички равнища, включително в областта на спорта; това

включва академичния състав, учителите ***(включително учителите в системата на предучилищното образование)***, обучителите, училищните ръководители, младежките работници, спортния персонал, персонала в системата на образованието и грижите в ранна детска възраст, непреподавателския персонал и други специалисти, които редовно насърчават ученето;	включва академичния състав, учителите, обучителите, училищните ръководители, младежките работници, спортния персонал, персонала в системата на образованието и грижите в ранна детска възраст, непреподавателския персонал***, доброволците, наставниците, общностните организатори*** и други специалисти, които редовно насърчават ученето ***и участието***;

Or. en

Изменение 422
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 14 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) „спортен персонал“ означава лице, което участва в даването на указания, тренирането или управлението на спортен отбор или индивидуални спортисти, или което участва в дейността на спортна организация срещу заплащане или на доброволни начала;

Or. en

Изменение 423
Никола Минчев, Лоранс Фаренг, Христо Петров

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 14 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) „спортен персонал“ означава лице, което участва в даването на указания, тренирането или

управлението на спортен отбор или индивидуални спортисти, или което участва в дейността на спортна организация срещу заплащане или на доброволни начала;

Or. en

Изменение 424
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) „обучаващ се в рамките на професионалното образование и обучение“ означава лице, което участва в програма за първоначално или продължаващо професионално образование и обучение на което и да е ниво от средното до след завършване на средното образование, или лице, което наскоро е завършило или е получило квалификация от такава програма;	(16) „обучаващ се в рамките на професионалното образование и обучение“ означава лице, което участва в програма за първоначално или продължаващо професионално образование и обучение на което и да е ниво от средното до след завършване на средното образование, или лице, което наскоро е завършило или е получило квалификация от такава програма***, или лице, което участва в чиракуване за млади или възрастни учещи или обучение за работници и търсещи работа лица***;

Or. en

Изменение 425
Лоранс Фаренг, Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 16 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) „професионално образование и обучение“ следва да се разбират като образование и обучение, които имат

	за цел да осигурят на младите и възрастните хора знания, умения и компетентности, необходими за определени професии или в по-общ план на пазара на труда. То може да се предоставя във формална и неформална среда, на всички нива на Европейската квалификационна рамка (ЕКР), включително висше образование, ако е приложимо, в съответствие с националното законодателство и законодателството на Съюза, наличните ресурси, националните приоритети и обстоятелства, включително социално-икономическото положение и характеристиките на националните системи за ПОО, и в тясно сътрудничество с всички съответни заинтересовани страни;

Or. en

Изменение 426
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 16 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) „професионално образование и обучение“ означава образование и обучение, които имат за цел да осигурят на младите и възрастните хора знания, умения и компетентности, необходими за определени професии или в по-общ план на пазара на труда, в рамките на по-широкообхватната цел за човешко развитие на всеки учащ се;

Or. en

Изменение 427
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) „доброволческа дейност“ означава ***неплатена*** дейност, която се ***извършва*** с ***цел справяне с обществени или хуманитарни предизвикателства*** и ***която има силно застъпен учебен компонент***;	(17) „доброволческа дейност“ означава ***дейност за солидарност с продължителност до 12 месеца като*** дейност, която ***допринася за благосъстоянието на общностите и развитието на социалните, гражданските и междусекторните компетенции. Тя не се разглежда или използва като заместител на заетостта, стажовете или чиракуването и не се сравнява с платен труд. С доброволческата дейност в рамките на Програмата се зачитат принципите на солидарност, приобщаване, учене и взаимна полза*** и ***се осигурява подходяща подкрепа, обучение и признаване на резултатите от ученето***;

Or. en

Изменение 428
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, която се извършва с цел справяне с обществени или хуманитарни предизвикателства и ***която*** има силно застъпен учебен компонент;	(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, ***без да се засягат съответните надбавки, възстановяването на разходи и подкрепата в натура, свързана с участието, с продължителност до дванадесет месеца,*** която се извършва с цел справяне с обществени или хуманитарни предизвикателства***,***

	допринася за солидарността, укрепването на общностите и ***гражданското участие и*** има силно застъпен учебен компонент***, и която се извършва или в държава, различна от държавата на пребиваване на участника (трансгранично), или в държавата на пребиваване на участника (в държавата), която не замества стажовете или работните места;***

Or. en

Изменение 429
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, ***която се извършва*** с цел справяне с обществени или хуманитарни предизвикателства и ***която*** има силно застъпен учебен компонент;	(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, ***извършвана от лица на възраст между 16 и 35*** с цел справяне с обществени или хуманитарни предизвикателства***, допринася за солидарността, укрепването на общностите*** и ***гражданското участие и*** има силно застъпен учебен компонент; ***тя не замества, нито е равностойна на стаж или трудова заетост;***

Or. en

Изменение 430
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, която ***се извършва с цел справяне с обществени или хуманитарни предизвикателства*** и ***която има силно застъпен учебен компонент***;	(17) „доброволческа дейност“ означава ***доброволческа и*** неплатена дейност, ***предприета в полза на обществото, общностите или отделни лица,*** която ***допринася за солидарността, социалното приобщаване, демократичното участие, активното гражданство*** и ***междукултурното разбирателство и включва съществено учебно измерение***;

Or. en

Изменение 431
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, която се извършва с цел справяне с обществени или хуманитарни предизвикателства и която има силно застъпен учебен компонент;	(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, която се извършва с цел справяне с обществени или хуманитарни предизвикателства и която има силно застъпен учебен компонент ***и не следва да замества стажовете или трудовата заетост***;

Or. en

Изменение 432
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 2– параграф 1 – точка 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, която се	(17) „доброволческа дейност“ означава неплатена дейност, която се

извършва с цел справяне с ***обществени или*** хуманитарни предизвикателства и която има силно застъпен учебен компонент;	извършва с цел справяне с хуманитарни предизвикателства и която има силно застъпен учебен компонент;

Or. fr

Изменение 433
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17а) „Европейски корпус за солидарност“ означава инициативата на Съюза, която предлага на младите хора възможности да участват в дейности за солидарност както в рамките на Европейския съюз, така и извън него, като средство за принос към общностите и справяне с обществените предизвикателства. Тя обединява млади хора и организации за осъществяване на дейности, които насърчават солидарността, социалното приобщаване, хуманитарните действия, гражданското участие и сътрудничеството и които укрепват споделеното чувство за европейска принадлежност и ценности.

Or. en

Изменение 434
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17а) „организация на местно равнище“ означава организация с нестопанска цел, основана на общността, ръководена от доброволци или дълбоко свързана с местната общност, чиято основна цел е да служи на образователни, младежки, доброволчески, културни, социални или спортни цели и която извършва дейност в обществен интерес;

Or. en

Изменение 435
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17б) „пълноценно участие“ означава активното, информирано и ефективно включване на участниците, бенефициерите и заинтересованите страни в разработването, изпълнението, мониторинга и оценката на дейностите, политиките и програмите, които ги засягат;

Or. en

Изменение 436
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17 в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17в) „пречки, свързани с

жилищното настаняване“ означава пречки пред участието, които произтичат от затруднения в достъпа до безопасно, подходящо и финансово достъпно жилищно настаняване, включително високи жилищни разходи, недостиг на жилища или дискриминационни практики на жилищно настаняване;

Or. en

Изменение 437
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 17 г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17г) „финансова достъпност на участието“ означава способността на лицата да участват в дейности по Програмата без непропорционална финансова тежест, като се вземат предвид пътните разходи, разходите за настаняване, дневните разходи и други необходими разходи, свързани с участието;

Or. en

Изменение 438
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 18 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) „младежка организация“ означава всяка организация с нестопанска цел, неправителствена организация или организация с

общественополезна цел, движение, мрежа или неформална група, която се ръководи от млади хора или работи предимно за и с млади хора. Тя може да извършва дейност на местно, регионално, национално или европейско равнище и нейните дейности имат за цел да насърчават участието, приобщаването, неформалното учене, гражданската ангажираност и демократичните ценности на младите хора;

Or. en

Изменение 439
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 18 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18б) „диалог по въпросите на младежта в ЕС“ означава механизмът за участие, създаден в рамките на стратегията на ЕС за младежта, с цел да се гарантира непрекъсната ангажираност между младите хора и създателите на политики на всички равнища на управление. Той има за цел да насърчава структурирания диалог, взаимното разбирателство и да интегрира възгледите, нуждите и приоритетите на младите хора в разработването, изпълнението и оценката на политиките, свързани с младежта, образованието, заетостта, гражданското участие и демократичния живот;

Or. en

Изменение 440
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 18 в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18в) „дейност за участие на младежта“ означава дейност извън формалното образование и обучение, извършвана от неформални групи от млади хора или младежки организации, която се характеризира с неформален или информален подход към ученето, с цел да се даде възможност на младите хора да взаимодействат със и да се научат да участват в гражданското общество и да се насърчава диалогът между младите хора и лицата, отговорни за вземането на решения, например в контекста на диалога на ЕС по въпросите на младежта, и да се допринася за постигането на целите на ЕС за младежта;

Or. en

Изменение 441
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 – буква а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	а) „национална агенция“ означава един или повече национални органи, на които държава членка е възложила управлението на изпълнението на Програмата на национално равнище;

Or. en

Изменение 442
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19а) „валидиране“ означава процес на потвърждаване от страна на упълномощен орган, че дадено лице е постигнало резултати от обучението (придобити от дадено лице във формална, неформална или информална среда), измерени спрямо съответен стандарт, и се състои от следните четири отделни етапа: 1. установяване на наличието на конкретен опит у дадено лице чрез провеждане на събеседване; 2. документиране – онагледяване на опита на лицето; 3. официално оценяване на установения опит; 4. удостоверяване на резултатите от оценяването, които могат да доведат до частична или пълна квалификация;

Or. en

Изменение 443
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19а) „национална агенция“ означава един или повече действащи органи, оправомощени в съответствие с настоящия регламент, отговорни за управлението на изпълнението на Програмата на национално равнище в

дадена държава членка или трети държави, асоциирани към Програмата;

Or. en

Изменение 444
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19б) „признаване“ означава процес на предоставяне на официален статут от акредитиран орган на знания, ноу-хау, умения и/или компетентности на дадено лице чрез: присъждане на квалификации (удостоверения, диплома или звания); валидиране на неформалното и информално учене; или предоставяне на еквивалентност, кредитни единици или освобождавания;

Or. en

Изменение 445
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19в) „компетентност“ означава доказана способност за използване на знания, умения и личностни, социални и/или методологични способности в работни или учебни ситуации и в професионалното и личностното развитие. Те са описани

по отношение на отговорността и автономността;

Or. en

Изменение 446
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19г) „младежка инициатива“ означава дейност извън формалното образование и обучение, осъществявана от неформални групи от млади хора, младежки организации или други съответни заинтересовани страни, която се характеризира с неформален или информален подход към обучението;

Or. en

Изменение 447
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 д (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19д) „диалог по въпросите на младежта в ЕС“ означава диалога на младите хора и младежките организации с лицата, които определят политиките и които са отговорни за вземането на решения, както и с експерти, изследователи и други участници от гражданското общество, по целесъобразност; Той служи като форум за непрекъснато

съвместно обсъждане и консултиране по приоритетите на младите хора, както и във всички области от значение за тях;

Or. en

Изменение 448
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 е (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19е) „индивидуална подкрепа за достъпност“ означава персонализиран финансов принос, различен от стандартните безвъзмездни средства и допълнителните средства за приобщаване, предназначен за покриване на разходите, които произтичат от конкретно увреждане, здравословно състояние или ситуационна бариера на участника, които не са обхванати от стандартното изчисляване на безвъзмездните средства, включително адаптирано настаняване, достъпен транспорт, услуги за подкрепа на психичното здраве и специфични за уврежданията материали или оборудване;

Or. en

Изменение 449
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 19 ж (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19ж) „Европейски корпус за солидарност“ означава инициативата на Съюза, която предоставя на младите хора възможности да участват в дейности за солидарност, доброволчески дейности и обществена ангажираност както в Съюза, така и извън него, с цел преодоляване на обществени, екологични или хуманитарни предизвикателства. Тези дейности са с нестопанска цел, доброволни са, включват силно образователно и гражданско измерение и допринасят за укрепване на солидарността, социалното сближаване и европейските ценности. Те се провеждат за ограничен период от време и не заместват, нито са равностойни на стаж или трудова заетост;

Or. en

Изменение 450
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общата цел на Програмата е да ***допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна*** и ***сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот***, ***повишаване на*** житейските и работните умения и ***компетентности за всички, като*** същевременно ***се утвърждават*** ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното	Общата цел на Програмата е да ***насърчава справедливото*** и ***приобщаващо учене през целия живот за учащите се от всички възрасти***, ***като повишава*** житейските и работните умения***, работата*** и ***активното гражданство и*** същевременно ***утвърждава*** ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните

приобщаване и равните възможности в ***ЕС*** и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

възможности в ***Съюза*** и извън него***, като по този начин допринася за устойчива, конкурентоспособна и сплотена Европа***. Програмата ***поставя силен акцент върху образователната мобилност и*** е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

Or. en

Изменение 451
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, ***конкурентоспособна*** и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на ***Съюза на уменията,*** за ***развитието на европейското пространство за образование*** и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и	Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, ***просперираща*** и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, ***например чрез диалога по въпросите на младежта в ЕС,*** солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на ***европейското пространство*** за ***образование, включително Съюза на уменията,*** и за подпомагането на осъществяването на европейското

обучението, включително на свързаните с него секторни програми.	стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми. ***Тя също така насърчава ученето през целия живот за всички – от образованието в ранна детска възраст до образованието за възрастни и продължаващото образование, като стимулира личностното, социалното, гражданското и професионалното развитие през целия живот.***
	Or. en

Изменение 452
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общата цел на Програмата е да ***допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа чрез насърчаване на*** висококачествено учене през целия живот, ***повишаване на*** житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно ***се утвърждават*** ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, ***за*** развитието на европейското пространство за образование и ***за подпомагането на осъществяването*** на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително ***на*** свързаните	Общата цел на Програмата е да ***насърчава*** висококачествено учене през целия живот, ***като повишава*** житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно ***утвърждава*** ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и извън него. ***Чрез тази основна образователна мисия*** Програмата е ключов инструмент***, който допринася за издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа, както и*** за изграждането на Съюза на уменията, развитието на европейското пространство за образование и ***подкрепата за изпълнението*** на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително свързаните с

с него секторни програми.	него секторни програми***, при пълно зачитане на компетентностите и особеностите на държавите членки в областта на образованието и обучението***.

Or. en

Изменение 453
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ***ценностите на Съюза,*** демократичното ***и общественото*** участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС ***и извън него***. Програмата е ключов инструмент ***за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и*** за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.	Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават демократичното участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС. Програмата е ключов инструмент за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

Or. fr

Изменение 454
Питър Аджус, Елеонора Мелети, Нина Карбъри

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и ***извън него***. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.	Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС***, включително участниците в географски отдалечени*** и ***островни територии***. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

Or. en

Изменение 455
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, ***конкурентоспособна*** и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се	Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, ***социално справедлива, устойчива*** и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за ***качествена заетост***

утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване ***и*** равните възможности в ***ЕС*** и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване***, равенството между половете,*** равните възможности ***и социалното сближаване*** в ***Съюза*** и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

Or. en

Изменение 456
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в	Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа***, която зачита собственото си наследство и традиции,*** чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на

областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

Or. en

Изменение 457
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, конкурентоспособна и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.	Общата цел на Програмата е да допринася за изграждането на издръжлива, ***основана на сътрудничество,*** конкурентоспособна и сплотена Европа чрез насърчаване на висококачествено учене през целия живот, повишаване на житейските и работните умения и компетентности за всички, като същевременно се утвърждават ценностите на Съюза, демократичното и общественото участие, солидарността, социалното приобщаване и равните възможности в ЕС и извън него. Програмата е ключов инструмент за изграждането на Съюза на уменията, за развитието на европейското пространство за образование и за подпомагането на осъществяването на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението, включително на свързаните с него секторни програми.

Or. en

Изменение 458
Бенедета Скудери

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата ***ще насърчи*** сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ще доразвие европейското измерение в спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на ***младежите***, укрепване на връзките ***между общностите*** и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на общностите. Като инвестира в младежта***,*** доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища.	Програмата ***има за цел да насърчава*** сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ще доразвие европейското измерение в спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на ***младите хора, подкрепа за висококачествената работа за млади хора***, укрепване на връзките ***с общността*** и насърчаване на ***активното гражданство и*** солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество***, както и да се подкрепя изпълнението на стратегията на Европейския съюз за младежта и Европейската програма за младежката работа***. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на общностите. Като инвестира в младежта ***и*** доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища.

Or. en

Изменение 459
Никола Минчев, Лоранс Фаренг, Христо Петров

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата ще насърчи	Програмата ще насърчи

сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ще доразвие европейското измерение в спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на младежите, укрепване на връзките между общностите и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на общностите. Като инвестира в младежта, доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища.	сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ще доразвие европейското измерение в спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на младежите, укрепване на връзките между общностите и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на общностите. Като инвестира в младежта, доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища***, включително чрез наемане на работа, обучение, мобилност и признание за доброволците***.

Or. en

Изменение 460
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата ще насърчи сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ще доразвие европейското измерение в спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на младежите, укрепване на връзките между общностите и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на	Програмата ще насърчи сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ще доразвие европейското измерение в спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на младежите, укрепване на връзките между общностите и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на

социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на ***общностите***. Като инвестира в младежта, доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища.

социалното приобщаване, здравето, образованието***, развитието на общностите, предотвратяването на радикализацията*** и развитието на ***основни универсални умения***. Като инвестира в младежта, доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища.

Or. en

Изменение 461
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата ще насърчи сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ще доразвие европейското измерение в спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на младежите, укрепване на връзките между общностите и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на общностите. Като инвестира в младежта, доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища.	Програмата ще насърчи сътрудничеството в областта на политиката за младежта ***чрез укрепване на сътрудничеството в рамките на стратегията на ЕС за младежта*** и ще доразвие европейското измерение в спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на младежите, укрепване на връзките между общностите и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на общностите. Като инвестира в младежта, доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на

всички равнища.

Or. en

Изменение 462
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата ще насърчи сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ***ще укрепи европейското измерение в*** спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на младежите, укрепване на връзките между общностите и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на общностите. Като инвестира в младежта, доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища.	Програмата ще насърчи сътрудничеството в областта на политиката за младежта и ***на*** спорта. Целта е да се насърчи една по-приобщаваща, по-единна и по-силна Европа чрез овластяване на младежите, укрепване на връзките между общностите и насърчаване на солидарността чрез пълноценна ангажираност и сътрудничество. Спортът играе жизненоважна роля като двигател на социалното приобщаване, здравето, образованието и развитието на общностите. Като инвестира в младежта, доброволческата дейност и спорта, Програмата има за цел да изгради по-силни и по-свързани общества, да насърчи гражданската и демократичната ангажираност и да допринесе за социалното сближаване на всички равнища.

Or. fr

Изменение 463
Никола Минчев, Лоранс Фаренг, Христо Петров

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Програмата доразвива европейското измерение в спорта. Спортът играе жизненоважна роля като двигател за социалното приобщаване, здравеопазването, образованието и развитието на общностите, като същевременно насърчава участието и междукултурния диалог. Чрез инвестиране в спорта Програмата допринася за изграждането на по-силни, по-свързани и приобщаващи общества и за насърчаването на социалното сближаване, демократичните ценности и чувството за европейска принадлежност на всички равнища. Програмата също така насърчава безопасната спортна среда и подкрепя усилията за предотвратяване и борба с насилието, злоупотребите, тормоза и дискриминацията в спорта.

Or. en

Изменение 464
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Програмата гарантира, че организациите на гражданското общество и националните органи участват пълноценно както в нейното разработване, така и в изпълнението ѝ. С оглед на утвърждаването на ценностите на Съюза, насърчаването на справедливостта и приобщаването и осигуряването на по-конкурентоспособна Европа е необходимо да се окаже силна подкрепа на всички организации,

които улесняват осъществяването на дейности в областта на образованието, обучението, младежта и спорта, като се гарантира, че организационният им капацитет позволява да предоставят подкрепа на всички европейски граждани да се възползват от Програмата.

Or. en

Изменение 465
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Програмата е предназначена да укрепи и отбележи допълнителен напредък в европейското измерение в спорта. Спортът представлява ключов фактор за насърчаване на социалното приобщаване, общественото здраве, образованието и развитието на местните общности. Чрез подкрепата за дейности, свързани със спорта, Програмата се стреми да допринесе за укрепването на демократичните общества и за подобряване на социалното сближаване на всички равнища, като същевременно насърчава споделените европейски ценности, солидарността и доброволческата дейност, по-специално чрез сътрудничество и обмен на най-добри практики между заинтересованите страни.

Or. en

Изменение 466

Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Програмата има следните специфични цели:	2. Програмата има следните специфични цели***, като същевременно се зачитат принципът на субсидиарност и правомощията на държавите членки***:

Or. en

Изменение 467
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да подкрепя подобряването на ***образованието***, ***уменията*** и ***компетентностите***, като се обръща специално внимание на тяхното значение за ***пазара*** на ***труда***, ***както и на професионалното развитие*** и ***личностното израстване на индивидите и на приноса им*** за конкурентоспособно, устойчиво и сплотено общество;	а) да подкрепя подобряването на ***компетентностите (знания, умения и нагласи) във формална***, ***неформална*** и ***информална среда***, като се обръща специално внимание на тяхното значение за ***цялостното развитие*** на ***всеки човек***, ***като се гарантира личностно израстване*** и ***професионално развитие и по този начин се допринася*** за ***приобщаващо,*** конкурентоспособно, устойчиво и сплотено общество;

Or. en

Изменение 468
Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да подкрепя подобряването на образованието, уменията и компетентностите, ***като се обръща специално внимание*** на тяхното значение за пазара на труда, както и на ***професионалното развитие и личностното израстване*** на ***индивидите*** и ***на приноса им за конкурентоспособно***, ***устойчиво*** и ***сплотено общество***;	а) да подкрепя подобряването на образованието, уменията и компетентностите, ***по-специално по отношение*** на тяхното значение за ***личностното и професионалното развитие и за*** пазара на труда, както и ***развитието*** на ***компетентностите на учещите през целия живот, включително чрез подкрепа за непрекъснатото професионално развитие*** на ***учителите, обучителите*** и ***училищните ръководители чрез структурирана мобилност***, ***сътрудничество*** и ***висококачествени възможности за обучение***;

Or. en

Изменение 469
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да подкрепя подобряването на образованието, уменията и компетентностите, като се обръща специално внимание на тяхното значение за пазара на труда, както и на професионалното развитие ***и личностното израстване*** на ***индивидите*** и на приноса им за конкурентоспособно, устойчиво и сплотено общество;	а) да подкрепя подобряването на образованието, уменията и компетентностите, като се обръща специално внимание на тяхното значение за пазара на труда, ***качествената заетост, демократичното участие и ученето през целия живот,*** както и на професионалното развитие***, личностната реализация и благосъстоянието*** на ***отделния човек*** и на приноса им за конкурентоспособно, устойчиво***, социално справедливо*** и сплотено общество;

Or. en

Изменение 470
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да подкрепя ***подобряването на образованието, уменията и компетентностите, като се обръща специално внимание на тяхното значение за пазара на труда, както и*** на ***професионалното развитие*** и ***личностното израстване на индивидите и*** на ***приноса им за конкурентоспособно***, ***устойчиво*** и ***сплотено общество***;	а) да подкрепя ***образователната мобилност*** на ***физически лица*** и ***групи в областта*** на ***образованието, обучението***, ***младежта*** и ***спорта***;

Or. en

Изменение 471
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да подкрепя подобряването на образованието, уменията и компетентностите, като се обръща специално внимание на ***тяхното значение*** за ***пазара на труда***, ***както*** и ***на професионалното*** развитие ***и личностното израстване на индивидите*** и ***на приноса им*** за ***конкурентоспособно***, устойчиво и сплотено общество;	а) да подкрепя подобряването на образованието, уменията и компетентностите, като се обръща специално внимание на ***принос им*** за ***цялостното личностно***, ***социално*** и ***професионално*** развитие ***на всеки човек, както*** и за ***просперяващо***, устойчиво и сплотено общество;

Or. en

Изменение 472

Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	i) да насърчава образователната мобилност на физически лица и групи като ключов инструмент за личностно и професионално развитие, като се гарантира широк и предвидим достъп до възможности за мобилност за всички учещи;

Or. en

Изменение 473
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) да подкрепя подобряването на образованието, уменията и компетентностите, като се обръща специално внимание на тяхното значение за пазара на труда, както и на професионалното развитие и личностното израстване на индивидите и на приноса им за конкурентоспособно, устойчиво и сплотено общество;

Or. en

Изменение 474
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да насърчава чувството за европейска идентичност и активното гражданство, засилването на солидарността и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;	б) да насърчава чувството за европейска идентичност и активното гражданство, засилването на солидарността и активното участие в обществото и демокрацията, ***включително чрез пълноценно участие на младите хора в процесите на вземане на решения,*** с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;

Or. en

Изменение 475
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да насърчава ***чувството за европейска идентичност*** и ***активното гражданство***, ***засилването на солидарността*** и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;	б) да насърчава ***познаването на европейските национални идентичности*** и ***да засилва солидарността между тях***, ***както и активното гражданство*** и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;

Or. es

Изменение 476
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да насърчава ***чувството за европейска идентичност*** и активното гражданство, засилването на солидарността и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;	б) да насърчава ***общото европейско и национално наследство*** и ***традиции,*** активното гражданство, засилването на солидарността и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;

Or. en

Изменение 477
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да насърчава ***чувството за европейска идентичност*** и активното гражданство, засилването на солидарността и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;	б) да насърчава ***европейското чувство за принадлежност*** и активното гражданство, засилването на солидарността и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;

Or. en

Изменение 478
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да насърчава чувството за ***европейска идентичност и*** активното гражданство, засилването на солидарността и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;	б) да насърчава чувството за активното гражданство, засилването на солидарността и активното участие в обществото и демокрацията, с което да се постигнат положително обществено въздействие, по-голяма издръжливост и по-добра подготвеност за предвиждане, предотвратяване и реагиране на рискове от различно естество;

Or. fr

Изменение 479
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) насърчаване на демократичното гражданство, медийната грамотност, критичното мислене, цифровата грамотност и разбирането на европейските ценности, по-специално сред младите хора и учениците;

Or. en

Изменение 480
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) да насърчава качеството, приобщаването**,** справедливостта,	в) да насърчава качеството, приобщаването ***и*** справедливостта ***в***

устойчивостта, ***творчеството***, ***иновациите***, ***високите*** постижения и ***трансграничното*** сътрудничество, ***засилвайки*** привлекателността и конкурентоспособността на Европа в световен мащаб във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта;	***европейските системи за образование и обучение***, ***като същевременно подкрепя учещите в развитието на универсални компетентности***, ***като например устойчивост, творчество***, ***иновации***, ***високи*** постижения и ***трансгранично*** сътрудничество, ***като засилва*** привлекателността и конкурентоспособността на Европа в световен мащаб във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта;

Or. en

Изменение 481
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) да насърчава качеството, приобщаването, справедливостта, устойчивостта, творчеството, иновациите, високите постижения и трансграничното сътрудничество, ***засилвайки*** привлекателността и ***конкурентоспособността*** на Европа в световен мащаб във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта;	в) да насърчава качеството, приобщаването, справедливостта, устойчивостта, творчеството, иновациите, високите постижения и трансграничното сътрудничество, ***като засилва*** привлекателността***, социалното сближаване*** и ***устойчивата конкурентоспособност*** на Европа в световен мащаб във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта;

Or. en

Изменение 482
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) да насърчава качеството, приобщаването, справедливостта, устойчивостта, творчеството, иновациите, високите постижения и трансграничното сътрудничество, засилвайки привлекателността ***и конкурентоспособността*** на Европа в световен мащаб във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта;	в) да насърчава качеството, приобщаването, справедливостта, устойчивостта, творчеството, иновациите, високите постижения и трансграничното сътрудничество, засилвайки привлекателността на Европа в световен мащаб във всички области на образованието и обучението, младежта***, доброволческата дейност*** и спорта;

Or. en

Изменение 483
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) да допринася за цифровизацията, устойчивостта и иновациите, за да се гарантира приложимостта на образованието и обучението за съвременните общества и нуждите на Европа, като същевременно се гарантира, че с това се допринася за цифровото приобщаване на всички бенефициери;

Or. en

Изменение 484
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	вб) да улеснява трансграничното сътрудничество и разширяването на обхвата на инициативите във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта с цел укрепване на европейското пространство за учене през целия живот и допринасяне за високи постижения в образованието и обучението;

Or. en

Изменение 485
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) да ангажира младежите и да им предоставя възможности да придобиват и развиват професионални и лични компетентности, да участват активно в обществото и демокрацията и да ги приобщава към европейския проект;	г) да ангажира младежите и да им предоставя възможности да придобиват и развиват професионални и лични компетентности ***чрез формално, неформално и информално учене***, да участват активно в обществото и демокрацията и да ги приобщава към европейския проект***, като същевременно улеснява и подкрепя изпълнението на Стратегията на ЕС за младежта, Европейската програма за младежката работа и други инициативи на ЕС в областта на младежта***;

Or. en

Изменение 486
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) да ангажира младежите и да им предоставя възможности да придобиват и развиват професионални и лични компетентности, да участват активно в обществото и демокрацията и да ги приобщава към европейския проект;	г) да ангажира младежите и да им предоставя възможности да придобиват и развиват професионални и лични компетентности ***чрез формално, неформално и информално учене***, да участват активно в обществото и демокрацията и да ги приобщава към европейския проект; ***като същевременно улеснява и подкрепя изпълнението на стратегията на ЕС за младежта, Европейската програма за младежката работа и други инициативи на ЕС в областта на младежта;***

Or. en

Изменение 487
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) да ангажира ***младежите*** и да им предоставя възможности да придобиват и развиват професионални и лични компетентности, да участват активно в обществото и демокрацията ***и да ги приобщава към европейския проект***;	г) да ангажира ***младите хора*** и да им предоставя възможности да придобиват и развиват професионални и лични компетентности, да участват активно в обществото и демокрацията;

Or. fr

Изменение 488
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) да подкрепят развитието на качествена работа с млади хора, формалното, неформалното и информално учене и активното участие на младите хора в демократичния живот в съответствие с целите на стратегията на ЕС за младежта, включително европейските цели за младежта и диалога на ЕС по въпросите на младежта;

Or. en

Изменение 489
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) да подкрепя разработването на политики, включително за ***разпространение*** на умения, ***ускорявайки*** реформите и модернизацията на системно равнище във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта, като гарантира, че те са по-ефективни, издръжливи и приобщаващи;	д) да подкрепя разработването на политики, включително за ***прозрачност и признаване*** на умения ***и квалификации***, ***като ускорява*** реформите и модернизацията на системно равнище във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта, като ***същевременно насърчава междусекторното сътрудничество и*** гарантира, че те са по-ефективни, издръжливи и приобщаващи;

Or. en

Изменение 490
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) да подкрепя разработването на политики, включително за разпространение на умения, ускорявайки реформите и модернизацията на системно равнище във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта, като гарантира, че те са по-ефективни, издръжливи и ***приобщаващи***;	д) да подкрепя разработването на политики, включително за разпространение на умения, ускорявайки реформите и модернизацията на системно равнище във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта, като гарантира, че те са по-ефективни, издръжливи***, приобщаващи, достъпни*** и ***подлежащи на отчетност***;

Or. en

Изменение 491
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) да предоставя на младежите леснодостъпни възможности за участие в дейности за солидарност и хуманитарни дейности, които водят до положителни обществени промени в Съюза и извън него (чрез създаването на Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ), като същевременно се подобряват и надлежно се валидират техните компетентности, и се способства за тяхната постоянна ангажираност като активни граждани;	е) да предоставя на младежите леснодостъпни възможности за участие в дейности за солидарност и хуманитарни дейности, които водят до положителни обществени промени в Съюза и извън него (чрез създаването на Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ), като същевременно се подобряват и надлежно се валидират техните компетентности, ***включително тези, придобити чрез неформално и информално учене,*** и се способства за тяхната постоянна ангажираност като активни граждани;

Or. en

Изменение 492
Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) да предоставя на младежите леснодостъпни възможности за участие в дейности за солидарност и хуманитарни дейности, които водят до положителни обществени промени в Съюза ***и извън него (чрез създаването на Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ)***, като същевременно се подобряват и надлежно се валидират техните компетентности, и се способства за тяхната постоянна ангажираност като активни граждани;	е) да предоставя на младежите леснодостъпни възможности за участие в дейности за солидарност и хуманитарни дейности, които водят до положителни обществени промени в Съюза, като същевременно се подобряват и надлежно се валидират техните компетентности, и се способства за тяхната постоянна ангажираност като активни граждани;

Or. fr

Изменение 493
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) да предоставя на младежите леснодостъпни възможности за участие в дейности за солидарност и хуманитарни дейности, които водят до положителни обществени промени в Съюза и извън него (чрез създаването на Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ), като същевременно се подобряват и надлежно се валидират техните компетентности, и се способства за тяхната постоянна ангажираност като активни граждани;	е) да предоставя на младежите леснодостъпни възможности за участие в дейности за солидарност***, доброволчески*** и хуманитарни дейности, които водят до положителни обществени промени в Съюза и извън него (чрез създаването на Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ), като същевременно се подобряват и надлежно се валидират техните ***компетентности, включително междуличностните умения и*** компетентности, и се способства за тяхната постоянна ангажираност като активни граждани;

Or. en

Изменение 494
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) да предоставя на младежите леснодостъпни възможности за участие в дейности за солидарност и хуманитарни дейности, които водят до положителни обществени промени в Съюза и извън него (чрез създаването на Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ), като същевременно се подобряват и надлежно се валидират техните компетентности, и се способства за тяхната постоянна ангажираност като активни граждани;	е) да предоставя на младежите леснодостъпни възможности за ***доброволческа дейности и*** участие в дейности за солидарност и хуманитарни дейности, които водят до положителни обществени промени в Съюза и извън него (чрез създаването на Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ), като същевременно се подобряват и надлежно се валидират техните компетентности, и се способства за тяхната постоянна ангажираност като активни граждани;

Or. en

Изменение 495
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) да насърчава европейския спортен модел чрез инвестиране в масовия спорт, особено ***доброволческите*** дейности, ***чрез*** осигуряване на достъпност, насърчаване на участието, защита на почтеността, подкрепа ***на доброто управление*** и засилване на социалната, образователната и ***обществената*** роля на спорта чрез действия, ***съсредоточени върху изграждането на*** справедлива, приобщаваща и устойчива спортна	ж) да насърчава европейския спортен модел чрез инвестиране в масовия спорт, особено ***в доброволни и основани на общността*** дейности, осигуряване на ***физическа и финансова*** достъпност, насърчаване на участието ***и солидарността***, защита на почтеността, подкрепа ***за демократичното*** и ***прозрачното управление,*** засилване на социалната, образователната***, здравната*** и ***общностната*** роля на спорта***,***

система в цяла Европа.	***насърчаване на равенството между половете, приобщаването и равния достъп до спорт за всички, както и на участието на спортистите и техните представителни организации в процесите на вземане на решения*** чрез действия, ***които допринасят за*** справедлива, приобщаваща и устойчива спортна ***екосистема*** в цяла Европа.

Or. en

Изменение 496
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) да насърчава ***европейския спортен модел*** чрез инвестиране в масовия спорт, особено доброволческите дейности, чрез осигуряване на достъпност, насърчаване на участието, защита на почтеността, подкрепа на доброто управление и засилване на социалната, образователната и ***обществената*** роля на спорта чрез действия, съсредоточени върху изграждането на справедлива, приобщаваща и устойчива ***спортна система*** в цяла Европа.	ж) да насърчава ***спорта*** чрез инвестиране в масовия спорт, особено доброволческите дейности, чрез осигуряване на достъпност, насърчаване на участието, защита на почтеността, подкрепа на доброто управление и засилване на социалната, образователната и ***общностната*** роля на спорта чрез действия, съсредоточени върху изграждането на справедлива, приобщаваща и устойчива ***система на спорта*** в цяла Европа. ***За тази цел с Програмата следва да се обърне специално внимание на малките спортни съоръжения, по-специално в селските общности, които имат положително въздействие върху здравето и укрепват социалните връзки.***

Or. fr

Изменение 497
Никола Минчев, Лоранс Фаренг, Христо Петров

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) да насърчава европейския спортен модел чрез инвестиране в масовия спорт, особено доброволческите дейности, чрез осигуряване на достъпност, насърчаване на участието, защита на почтеността, подкрепа на доброто управление и засилване на социалната, образователната и обществената роля на спорта чрез действия, съсредоточени върху изграждането на справедлива, приобщаваща и устойчива спортна система в цяла Европа.	ж) да насърчава европейския спортен модел чрез инвестиране в масовия спорт, особено доброволческите дейности, чрез осигуряване на достъпност, насърчаване на участието, защита на почтеността, подкрепа на доброто управление***, изграждане на капацитет, организационно развитие и дългосрочна устойчивост на организациите за масов спорт, както*** и засилване на социалната, образователната и обществената роля на спорта чрез действия, съсредоточени върху изграждането на справедлива, приобщаваща и устойчива спортна система в цяла Европа.

Or. en

Изменение 498
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) да насърчава европейския спортен модел ***чрез инвестиране*** в масовия спорт, особено доброволческите дейности, чрез осигуряване на достъпност, насърчаване на участието, защита на почтеността, подкрепа на доброто управление и засилване на социалната, образователната и обществената роля на спорта чрез действия, съсредоточени върху изграждането на справедлива, приобщаваща и устойчива спортна	ж) да насърчава европейския спортен модел ***като инвестират по последователен и мащабен начин*** в масовия спорт, особено доброволческите дейности, чрез осигуряване на достъпност, насърчаване на участието, защита на почтеността, подкрепа на доброто управление и засилване на социалната, образователната и обществената роля на спорта чрез действия, съсредоточени върху изграждането на справедлива, приобщаваща и устойчива спортна

система в цяла Европа.	система в цяла Европа.

Or. en

Изменение 499
Питър Аджус, Елеонора Мелети, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) да гарантира, че гражданите от целия ЕС, по-специално тези от островните региони, имат равен достъп до участие в Програмата, заедно с получаването на реалистичен източник на компенсация, който осигурява възможност за преодоляването на географските бариери;

Or. en

Обосновка

Нов параграф з).

Изменение 500
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) да насърчава валидирането и признаването на квалификациите и предходното обучение във всички учебни среди, независимо дали са формални, неформални или информални, като същевременно допринася и за автоматичното признаване на квалификациите и

периодите на обучение в чужбина;

Or. en

Изменение 501
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) да укрепва равния достъп до възможности за учене, мобилност и участие за хората с по-малко възможности и да намалява социалните, икономическите, географските и структурните пречки пред участието в Програмата;

Or. en

Изменение 502
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) да насърчава високите постижения и трансграничното сътрудничество, като засилва привлекателността и конкурентоспособността на Европа в световен мащаб във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта;

Or. en

Изменение 503
Бенедета Скудери

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) да защитава академичната свобода и правото на образование, като осигуряват целенасочена подкрепа за студенти и персонал от държави и региони в кризисни ситуации, независимо дали са причинени от събития като война, природни бедствия или недемократични режими, при пълно зачитане на ценностите на Съюза и приложимото право на Съюза;

Or. en

Изменение 504
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) академичната свобода, институционалната автономност и свободата на научните изследвания са основни условия за висококачествено образование, иновации и демократични общества. Програмата подкрепя действия за сътрудничество и мобилност, които укрепват тези принципи в цяла Европа;

Or. en

Изменение 505
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) да насърчава участието на семейството в образователните и учебните процеси, като признава основната роля на родителите в образованието на ненавършилите пълнолетие деца;

Or. en

Изменение 506
Нина Карбъри

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. да насърчава високите постижения и трансграничното сътрудничество, като засилва привлекателността и конкурентоспособността на Европа в световен мащаб във всички области на образованието и обучението, младежта и спорта, включително чрез подкрепа за професионалното образование и мобилност с цел обучение като ключови двигатели за развитието на умения, издръжливостта и отзивчивостта към нуждите на пазара на труда;

Or. en

Изменение 507
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Целите на Програмата се постигат посредством следните стълбове***, които имат предимно транснационален или международен характер***:	3. Целите на Програмата се постигат посредством следните стълбове:

Or. en

Изменение 508
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***подкрепа за изграждане на капацитет.***	б) ***сътрудничество между организациите и институциите;***

Or. en

Изменение 509
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) подкрепа за разработването на политики.

Or. en

Изменение 510
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Действията, подкрепяни по Програмата, са определени в глава II. Описанието на тези действия се съдържа в приложение I. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 22а за изменение на посоченото приложение чрез добавяне към описанието на действията, когато е необходимо, с цел адаптиране към промените в съответните области.

Or. en

Изменение 511
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Целеви групи и участващи организации
	1. Основните целеви групи на програмата са:
	а) за проекти, свързани с областта на висшето образование: студенти (кратък цикъл, първи, втори или трети цикъл), преподаватели и професори във висшето образование, членове на персонала на висши учебни заведения, обучители и специалисти в предприятия;
	б) за проекти, свързани с областта на професионалното образование и обучение: чираци и обучаващи се в

структури за професионално образование и обучение, специалисти и обучители в областта на професионалното образование и обучение, членове на персонала на организации за първоначално професионално образование и обучение, обучители и специалисти в предприятия;

в) за проекти, свързани с областта на училищното образование: училищни ръководители, учители и училищен персонал, ученици в предучилищно, начално и средно образование;

г) за проекти, свързани с областта на образованието за възрастни: членове на организации за непрофесионално образование за възрастни, обучители, персонал и обучаващи се в областта на непрофесионалното образование за възрастни;

д) за проекти, свързани с областта на младежта: младежи на възраст от 13 до 30 години, младежки работници, персонал и членове на организации, които извършват дейност в областта на младежта;

е) за проекти, свързани с областта на спорта: специалисти и доброволци в областта на спорта, спортисти и треньори;

2. Участваща организация в проект по програма „Еразъм+“ като координатор или партньор може да бъде всяка организация, която извършва дейност в областта на образованието, обучението, младежта или спорта и е установена в държава – членка на ЕС, или в трета държава, асоциирана към Програмата. Участието в проект по програма „Еразъм+“ зависи от зачитането на правата, ценностите и принципите, посочени в настоящия регламент.

Or. en

Изменение 512
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Равен достъп на крайните бенефициери
	Нито едно физическо или юридическо лице, което отговаря на условията за допустимост по програма „Еразъм+“, не може да бъде изключено от участие или достъп до финансиране като краен бенефициер на основания, които не са свързани с критериите за допустимост и целите на Програмата.
	Всяко решение, което засяга участието на краен бенефициер, се мотивира по надлежен начин, съобщава се писмено и подлежи на ефективни правни средства за защита в съответствие с членове 41 и 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз.

Or. en

Изменение 513
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Образователна мобилност и възможности за доброволческа	***Образование и обучение***

дейност

Or. en

Изменение 514
Сунчана Главак

Предложение за регламент
Член 4 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-1. Образование и обучение

Or. hr

Изменение 515
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. В областта на образованието и обучението Програмата подкрепя:	1. В областта на образованието и обучението Програмата ***подкрепя приобщаващите и достъпни възможности за образователна мобилност, като се обръща специално внимание на хората с по-малко възможности, и*** подкрепя:

Or. en

Изменение 516
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

а) образователната мобилност на студенти и персонал на институции за висше образование;	а) образователната мобилност на студенти и персонал на институции за висше образование***, включително стажантски програми и професионални практики в предприятия и организации от частния сектор***;

Or. en

Изменение 517
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) образователната мобилност на обучаващи се и персонал в рамките на професионалното образование и обучение;	б) образователната мобилност на обучаващи се и персонал в рамките на професионалното образование и обучение***, включително краткосрочни проекти за мобилност***;

Or. en

Изменение 518
Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) образователната мобилност на ***обучаващи се*** и персонал в рамките на професионалното образование и обучение;	б) образователната мобилност на ***студенти*** и персонал в рамките на професионалното образование и обучение;

Or. en

Изменение 519

Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Действията за образователна мобилност във висшето образование допринасят за разширяване на участието сред студентите от по-слабо представени среди и в неравностойно положение и за намаляване на социално-икономическите пречки пред мобилността.

Or. en

Изменение 520
Сунчана Главак

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Млади хора и доброволческа дейност

Or. hr

Изменение 521
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В областта на младежта Програмата подкрепя:	***заличава се***
а) образователната мобилност на младежите, включително DiscoverEU,	

дейности в подкрепа на младежкото участие и образователната мобилност на младежките работници;

б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ.

Or. en

Изменение 522
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) образователната мобилност на младежите, включително DiscoverEU, дейности в подкрепа на младежкото участие и образователната мобилност на младежките работници;	***заличава се***

Or. en

Изменение 523
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) образователната мобилност на младежите, включително DiscoverEU, дейности в подкрепа на младежкото участие и образователната мобилност на младежките работници;	а) образователната мобилност на младежите, включително DiscoverEU, ***с мерки за укрепване на нейното образователно измерение и достъпност за младите хора с по-малко възможности,*** дейности в

	подкрепа на младежкото участие и образователната мобилност на младежките работници;

Or. en

Изменение 524
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) образователната мобилност на младежите, включително DiscoverEU, дейности в подкрепа на младежкото участие и образователната мобилност на младежките работници;	а) образователната мобилност на младежите, включително ***младежки обмен,*** DiscoverEU, дейности в подкрепа на младежкото участие***, проектите за солидарност*** и образователната мобилност на младежките работници;

Or. en

Изменение 525
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) образователната мобилност на младежите, включително DiscoverEU, дейности в подкрепа на младежкото участие и образователната мобилност на младежките работници;	а) образователната мобилност на младежите, включително DiscoverEU, дейности в подкрепа на младежкото участие***, демократичната ангажираност и гражданското участие, както*** и образователната мобилност на младежките работници;

Or. en

Изменение 526
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ.	***заличава се***

Or. en

Изменение 527
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ.	***заличава се***

Or. en

Изменение 528
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително	б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително

Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ**.**	Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ***, като същевременно се гарантира широк достъп за младите хора, независимо от социално-икономическия им произход, и се признава приносът на доброволците за социалното сближаване и солидарността;***

Or. en

Изменение 529
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ.	б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ***, и проектите за солидарност***.

Or. en

Изменение 530
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***доброволческата дейност*** в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ.	б) ***доброволческите и солидарните дейности*** в рамките на „Европейския корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ.

Or. en

Изменение 531
Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“***, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ***.	б) доброволческата дейност в рамките на „Европейския корпус за солидарност“.

Or. fr

Изменение 532
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) Доброволческите дейности, посочени в параграф 2, буква б), следва да имат образователен, обучителен характер, да са в полза на общността или да предоставят хуманитарна помощ, както и да допринасят по проверим начин за придобиването на умения, за личностното или професионалното развитие на участниците или за прякото предоставяне на подкрепа на общности или лица в нужда. Дейностите, чиято основна цел е да представляват интереси пред публичните органи, държавите членки или институциите на Съюза, да насърчават кампании, насочени към оказване на влияние върху законодателните, регулаторните, административните или публичните процеси на вземане на решения или да

защитават партийни или идеологически позиции в политическите дебати на местно, регионално, национално равнище или на равнището на Съюза, не са допустими съгласно настоящия регламент.

Or. es

Изменение 533
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – точка б б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) Финансирането на дейности за участие на младите хора, активно гражданство, доброволчество или солидарност не може да зависи, пряко или непряко, от споделянето на определена политическа, идеологическа или партийна ориентация от страна на участниците, бенефициерите или организациите. При подбора на проекти се зачитат принципите на политически плурализъм, институционална неутралност, равно третиране и недискриминация въз основа на политически възгледи.

Or. es

Изменение 534
Сунчана Главак

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

2a. Спорт

Or. hr

Изменение 535
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В областта на спорта Програмата подкрепя образователната мобилност на спортистите и хората, занимаващи се с масов спорт, както и образователната мобилност на спортния персонал.	***заличава се***

Or. en

Изменение 536
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В областта на спорта Програмата подкрепя образователната мобилност на спортистите и хората, занимаващи се с масов спорт, както и образователната мобилност на спортния персонал.	3. В областта на спорта Програмата подкрепя образователната мобилност на спортистите и хората, занимаващи се с масов спорт, ***доброволците,*** както и образователната мобилност на спортния персонал***, като се обръща специално внимание на жените и момичетата, хората с увреждания, хората с по-малко възможности и участниците от по-слабо представените общности***.

Or. en

Изменение 537
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Образователната мобилност съгласно настоящия член ***може да бъде придружена*** от:	4. Образователната мобилност съгласно настоящия член ***се придружава*** от:

Or. en

Изменение 538
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС, включително европейската интеграция, ценности и гражданство;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 539
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС, включително европейската интеграция, ***ценности*** и ***гражданство***;	а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС, включително европейската интеграция, ***ценностите на Съюза, гражданството, демокрацията, основните права,***

равенството и ***недискриминацията***;

Or. en

Изменение 540
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС, включително европейската интеграция, ***ценности*** и ***гражданство***;	а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС, включително европейската интеграция, ***националното наследство и традиции, ценностите*** и ***гражданството***;

Or. en

Изменение 541
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС, включително европейската интеграция, ценности и гражданство;	а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС ***и неговите държави членки***, включително европейската интеграция, ценности и гражданство;

Or. es

Изменение 542
Питър Аджус, Елеонора Мелети, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС, включително европейската интеграция, ценности и ***гражданство***;	а) подпомагане на преподаването и ученето относно ЕС, включително европейската интеграция, ценности***,*** ***гражданство*** и ***култура***;

Or. en

Изменение 543
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) мерки за финансова, административна и практическа подкрепа, насочени към намаляване на икономическите, социалните, географските и свързаните с уврежданията пречки пред участието;

Or. en

Изменение 544
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество.	б) мерки като езикова помощ, ***насоки, психологическа и наставническа подкрепа,*** подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество***, както и мерки за насърчаване на устойчива и екологосъобразна мобилност***.

Or. en

Изменение 545
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Тома Пелерен-Карлен, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество.	б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество***, както и насърчаване на устойчива и екологосъобразна мобилност***.

Or. en

Изменение 546
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество.	б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, ***наставничество,*** обучение***, подкрепа за психичното здраве и благосъстояние, мерки за цифрово приобщаване*** и виртуално сътрудничество.

Or. en

Изменение 547
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество.	б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество***, както и други подготвителни дейности за хора с по-малко възможности***.

Or. en

Изменение 548
Габриела Фиря

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, обучение и ***виртуално сътрудничество***.	б) мерки като езикова помощ, подготвителни посещения, ***наставничество,*** обучение***, виртуално сътрудничество, подкрепа за цифрова грамотност*** и ***грамотност в областта на ИИ***.

Or. en

Изменение 549
Никола Минчев, Лоранс Фаренг, Христо Петров

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) действия, насочени към улесняване и насърчаване на възможностите за развитие на двойна кариера, които дават възможност на спортистите да съчетават спорта с образование, професионално обучение или трудова заетост.

Or. en

Изменение 550
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) целенасочени мерки за популяризиране, насочени към по-активно участие на лица, които участват за първи път, местни организации и хора с по-малко възможности.

Or. en

Изменение 551
Никола Минчев, Лоранс Фаренг, Христо Петров

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) дейности за партньорско обучение между организациите за масов спорт в държавите членки.

Or. en

Изменение 552
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Въпреки че на 17 октомври 2025 г. Европейската комисия обяви разширяването на програмата „Еразъм+“, така че да обхване държавите от Южното и Източното Средиземноморие,

включително Алжир, Либия, Палестина и Сирия, Програмата по никакъв начин не трябва да улеснява издаването на визи и разработването на нов миграционен маршрут.

Or. fr

Изменение 553
Христо Петров, Никола Минчев

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Образователната мобилност, посочена в параграфи 1 и 2, може да включва формати на краткосрочна, групова и смесена мобилност, включително тематични учебни лагери и обмени, които биха могли да улеснят достъпа от ранна възраст или участието на хора с по-малко възможности.

Or. en

Изменение 554
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Специално внимание се обръща на това да се гарантира, че финансовите ограничения не представляват пречка за участието в образователна мобилност и доброволчески дейности, подкрепяни по Програмата.

Or. en

Изменение 555
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4б. Образователната мобилност съгласно настоящия член може да бъде подкрепена чрез акредитация с цел опростяване на достъпа, подпомагане на качеството и създаване на условия за дългосрочно планиране на мобилността и доброволческите дейности.

Or. en

Изменение 556
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4а
	Младежта
	1. В областта на младежта Програмата подкрепя:
	а) образователната мобилност на младите хора, включително младежкия обмен, DiscoverEU и образователната мобилност на младежките работници;
	б) младежките инициативи в подкрепа на младежкото участие и дейности по проекти за солидарност.
	2. Действията, посочени в параграф 1, могат да бъдат придружени от:

	а) подпомагане на преподаването и ученето относно [...]Съюза, включително европейската интеграция, ценности и гражданство;
	б) мерки като езикова помощ, насоки, психологическа и наставническа подкрепа, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество, както и мерки за насърчаване на устойчива и екологосъобразна мобилност.

Or. en

Изменение 557
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4а
	В областта на доброволческата дейност Програмата подкрепя:
	а) „Европейски корпус за солидарност“
	б) Доброволческа дейност, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ.

Or. en

Изменение 558
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4б
	Спорт
	1. В областта на спорта Програмата подкрепя:
	а) образователната мобилност на спортисти и хора, които се занимават с масов спорт и;
	б) образователната мобилност на спортния персонал.
	2. Действията, посочени в параграф 1, могат да бъдат придружени от:
	а) подпомагане на преподаването и ученето относно [...]Съюза, включително европейската интеграция, ценности и гражданство;
	б) мерки като езикова помощ, насоки, психологическа и наставническа подкрепа, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество, както и мерки за насърчаване на устойчива и екологосъобразна мобилност.

Or. en

Изменение 559
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 4 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4в
	Доброволческа дейност
	1. В областта на доброволческата дейност Програмата подкрепя:
	а) участието на младите хора в доброволчески дейности,

включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ;

б) участието на младите хора в Европейския корпус за солидарност.

2. Действията, посочени в параграф 1, могат да бъдат придружени от:

а) подпомагане на преподаването и ученето относно [...]Съюза, включително европейската интеграция, ценности и гражданство;

б) мерки като езикова помощ, насоки, психологическа и наставническа подкрепа, подготвителни посещения, обучение и виртуално сътрудничество, както и мерки за насърчаване на устойчива и екологосъобразна мобилност.

Or. en

Изменение 560
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) стипендии по програма „Еразъм+“ в стратегически образователни области, включително в съвместни програми за следване;	***заличава се***

Or. en

Изменение 561
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) стипендии по програма „Еразъм+“ в стратегически образователни области, включително в съвместни програми за следване;	***заличава се***

Or. en

Изменение 562
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) стипендии по програма „Еразъм+“ в стратегически образователни области, включително в съвместни програми за следване***;***	а) стипендии по програма „Еразъм+“ в стратегически образователни области, включително в съвместни програми за следване***, с цел да се насърчават едновременно високите постижения и приобщаването на студентите във висшето образование и студентите в ПОО, при условие че те докажат наличието на ясна европейска добавена стойност, допълват, а не дублират „Еразмус Мундус“ и други съществуващи действия, и не намаляват наличното финансиране за образователна мобилност, мерки за приобщаване и транснационално сътрудничество по Програмата.*** ***i) Тези стипендии се подкрепят чрез полезни взаимодействия и съфинансиране от други инструменти и програми на Съюза, по-специално Европейския фонд за конкурентоспособност, когато тяхната основна цел е да се отговори на нуждите от умения в стратегически сектори.*** ***ii) Стратегическите образователни***

области, които отговарят на условията за подпомагане, се определят въз основа на прозрачни критерии, доказателства за нуждите от умения на равнището на Съюза, консултации с държавите членки и съответните заинтересовани страни и съгласуваност с целите на настоящия регламент. Насърчават се интердисциплинарните и мултидисциплинарните подходи.

iii) Разработването и отпускането на такива стипендии включва мерки за насърчаване на равния достъп за студенти с по-малко възможности и за избягване на засилването на съществуващите социално-икономически, географски или свързани с пола неравенства.

iv) Инвестициите на Съюза в тези стипендии са пропорционални и предназначени да увеличат максимално тяхната добавена стойност за Съюза, включително чрез подходящи последващи мерки, които насърчават бенефициерите да прилагат знанията, уменията и компетентностите, придобити чрез подкрепата на Съюза, по начини, които допринасят за базата от умения, конкурентоспособността и стратегическия капацитет на Съюза, като същевременно се избягват резултати, които биха допринесли за изтичането на мозъци от Съюза.

Or. en

Изменение 563
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) стипендии по ***програма*** „Еразъм+“ в стратегически образователни области, включително в съвместни програми за следване;	а) стипендии по „Еразъм+“ в стратегически образователни области, включително в съвместни програми за следване***, определени чрез прозрачни и периодично актуализирани консултации със заинтересованите страни. Обменът в стратегически сектори се финансира с допълнителни ресурси и не намалява разпределените средства за действия по програми от минали периоди***;

Or. en

Изменение 564
Нина Карбъри, Питър Аджус

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) стипендии по програма „Еразъм+“ в стратегически образователни области, включително в съвместни програми за следване;	а) стипендии по ***„Еразъм+“, отпускани под общото наименование „Възможности за таланти и високи постижения в ЕС по*** програма „Еразъм+“ в стратегически образователни области, включително в съвместни програми за следване;

Or. en

Изменение 565
Нина Карбъри, Питър Аджус

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) Комисията и органите, които изпълняват Програмата, гарантират, че стипендиите,

посочени в параграф 1, буква а), се отпускат и съобщават под общото наименование „Възможности за таланти и високи постижения в ЕС по програма „Еразъм+“, като се използват обща визуална идентичност и емблемата на Съюза.

Or. en

Изменение 566
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***стипендии*** по ***действие*** „Еразмус Мундус“;	б) ***стипендиите*** „Еразмус Мундус“***, при пълна прозрачност*** по ***отношение на бенефициерите, които са граждани на трети държави, ефективен мониторинг на спазването на академичната цел на престоя и оценка на въздействието на Програмата върху миграционните потоци към Европейския съюз***;

Or. fr

Изменение 567
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) действия по инициативата „Жан Моне“ в областта на висшето образование;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 568
Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) действия по инициативата „Жан Моне“ в областта на висшето образование;	в) действия по инициативата „Жан Моне“ в областта на висшето ***и професионалното*** образование;

Or. en

Изменение 569
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) действия по инициативата „Жан Моне“ в областта на ***висшето образование***;	в) действия по инициативата „Жан Моне“ в областта на ***образованието и обучението***;

Or. en

Изменение 570
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) подкрепа за следните институции по инициативата „Жан Моне“, които преследват цели от европейски интерес: Европейския университетски институт, Флоренция, включително Училището по транснационално управление; Колежа на Европа (Брюж,	***заличава се***

включително филиалът му в Тирана, и кампусите в Натолин); Европейския институт по публична администрация, Маастрихт; Академията по европейско право, Трир; Европейската агенция за развитие на образованието за хора със специални нужди, Одензе; и Международния център за европейско обучение, Ница.

Or. fr

Изменение 571
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) подкрепа за ***следните*** институции по инициативата „Жан Моне“, които преследват цели от европейски интерес***: Европейския университетски институт, Флоренция, включително Училището по транснационално управление; Колежа на Европа (Брюж, включително филиалът му в Тирана, и кампусите в Натолин); Европейския институт по публична администрация, Маастрихт; Академията по европейско право, Трир; Европейската агенция за развитие на образованието за хора със специални нужди, Одензе; и Международния център за европейско обучение, Ница***.	г) подкрепа за институции по инициативата „Жан Моне“, които преследват цели от европейски интерес.

Or. en

Изменение 572
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-

Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***подкрепа за следните*** институции по инициативата „Жан Моне“, ***които преследват цели от европейски интерес: Европейския университетски институт, Флоренция, включително Училището по транснационално управление; Колежа на Европа (Брюж, включително филиалът му в Тирана, и кампусите в Натолин); Европейския институт по публична администрация, Маастрихт; Академията по европейско право, Трир;*** Европейската ***агенция*** за ***развитие на образованието за хора със специални нужди, Одензе;*** и ***Международния център*** за ***европейско обучение, Ница***.	г) ***определените*** институции по инициативата „Жан Моне“, ***избрани въз основа на подходящи и прозрачни критерии след покана за участие в търг***, ***за да докажат***, ***че осигуряват уникална добавена стойност от ЕС, изпълняват основната си мисия за осъществяване*** на ***дейности от общ интерес за ЕС и неговите държави членки*** и ***европейската интеграция и запазват статут на организации с нестопанска цел и перспективи. За тази цел*** Европейската ***комисия определя критерии*** за ***допустимост, ясни и постижими цели за изпълнението*** и ***изисквания*** за ***мониторинг и докладване***.

Or. en

Изменение 573
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) Мерки за подкрепа, насочени към разширяване на участието във възможности за образование и обучение, по-специално за учещи в неравностойно социално-икономическо положение, хора с увреждания, мигранти, етнически малцинства и учещи от селски, отдалечени и най-отдалечени региони. Тези мерки насърчават равния достъп до високи

постижения, намаляват пречките пред мобилността и образователните постижения и укрепват социалното измерение на европейското пространство за образование.

Or. en

Изменение 574
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) разработване и подкрепа на европейска класация като алтернатива на класацията в Шанхай, в която основно се подчертава англосаксонският университетски модел, като се пренебрегват ключови аспекти като качеството на педагогиката и научните изследвания, както и професионалната интеграция на завършилите висше образование, които са ключови критерии за оценка на високите постижения на даден университет.

Or. fr

Изменение 575
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5а

Учещи, изложени на риск

1. В областта на образованието и обучението с Програмата се създава специален инструмент за подкрепа на учещи, изложени на риск, включително учещи, които са изправени пред преследване, въоръжен конфликт, сериозни заплахи за основните им права или отказ за достъп до образование поради политически, хуманитарни или свързани със сигурността обстоятелства.

2. Този инструмент предоставя гъвкави възможности за образователна мобилност, стипендии, институционална подкрепа и мерки за бързо реагиране, като се черпи вдъхновение от действащите механизми в подкрепа на изложените на риск изследователи.

3. Учещите, изложени на риск, се считат за отделна категория в рамката за приобщаване и многообразие на Програмата и не се включват единствено в определението за участници с по-малко възможности.

4. Комисията гарантира, че достъпът до този инструмент се основава на опростени процедури и се осъществява в сътрудничество с висшите учебни заведения, студентските организации и съответните заинтересовани страни от гражданското общество.

Or. en

Изменение 576
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Глава II – Раздел 2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2 ***Подкрепа за изграждане на капацитет***	2 ***Сътрудничество между организациите и институциите***

Or. en

Изменение 577
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 6 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Сътрудничество между организациите и институциите	***Образование и обучение***

Or. en

Изменение 578
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата подкрепя:	***В областта на образованието и обучението*** Програмата подкрепя:
	а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава по-широкия и по-приобщаващ достъп до Програмата;
	б) партньорства за високи постижения и иновации, които се основават на алиансите на европейските университети, центровете за високи постижения в

	областта на професионалното образование, европейските академии за учители, европейските училищни алианси, съвместните програми за следване;
	в) лесни за ползване онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество, включително услугите за подкрепа на платформата eTwinning и Електронната платформа за учене за възрастни в Европа, и инструменти за улесняване на образователната мобилност, включително инициативата за европейска студентска карта.

Or. en

Изменение 579
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата подкрепя:	***В областта на образованието и обучението*** Програмата подкрепя:

Or. en

Изменение 580
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) партньорства за сътрудничество, включително	***заличава се***

дребномащабни партньорства, с които се насърчава по-широкия и по-приобщаващ достъп до Програмата;

Or. en

Изменение 581
Габриела Фиря

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава ***по-широкия*** и по-приобщаващ достъп до Програмата;	а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава ***по-широкият*** и по-приобщаващ достъп до Програмата***, по-специално за новосъздадени организации, студентски организации, ръководени от млади хора, ръководени от доброволци и местни организации, училища, доставчици на професионално образование и обучение, младежки организации, библиотеки, музеи, архиви, културни центрове, местни органи и общностни пространства за обучение, които работят с хора с по-малко възможности или в области със слабо участие в програми на Съюза***;

Or. en

Изменение 582
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) партньорства за сътрудничество,	а) партньорства за сътрудничество,

включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава ***по-широкия*** и ***по-приобщаващ*** достъп до Програмата;	включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава ***по-широкият, по-приобщаващ*** и ***географски балансиран*** достъп до Програмата***, като се обръща специално внимание на местните организации, ръководените от млади хора организации, основаните на доброволческите организации, заявителите, които кандидатстват за първи път, и организациите, които работят с хора с по-малко възможности***;

Or. en

Изменение 583
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава ***по-широкия*** и по-приобщаващ достъп до Програмата;	а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава ***по-широкият*** и по-приобщаващ достъп до Програмата***, по- специално за училища и други организации с ограничен административен капацитет***;

Or. en

Изменение 584
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) мерки за изграждане на капацитет, насочени към укрепване на административния капацитет,

	демократичното управление, финансовата устойчивост и дългосрочното развитие на местните организации, младежките организации, доброволческите организации и организациите на гражданското общество;

Or. en

Изменение 585
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) партньорства за високи постижения и иновации, основаващи се на алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, европейските училищни алианси, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.	***заличава се***

Or. en

Изменение 586
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) партньорства за високи постижения и иновации, ***основаващи*** се	б) партньорства за високи постижения и иновации, ***които*** се

на алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, европейските училищни алианси, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.	***основават*** на алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, европейските училищни алианси, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта***, като същевременно се гарантират равни възможности, социално приобщаване, равенство между половете, участие на по-слабо представени групи и широко разпространение на резултатите извън участващите институции***.

Or. en

Изменение 587
Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) партньорства за високи постижения и иновации, основаващи се на алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, европейските училищни алианси, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.	б) партньорства за високи постижения и иновации, основаващи се на алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, европейските училищни алианси, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта***, както и подкрепа за разработването на дългосрочни инвестиционни направления, за да се гарантира възможност за разрастване и структурно въздействие***.

Or. en

Изменение 588
Нина Карбъри

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) партньорства за високи постижения и иновации, ***основаващи се на*** алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, европейските училищни алианси, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.	б) партньорства за високи постижения и иновации, ***включително*** алиансите на европейски университети ***като дългосрочни***, ***структурни транснационални партньорства между висши училища, както и*** центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, европейските училищни алианси, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.

Or. en

Изменение 589
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) партньорства за високи постижения и иновации, ***основаващи*** се на алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, ***европейските училищни алианси,*** съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска	б) партньорства за високи постижения и иновации, ***които*** се ***основават по-специално*** на алиансите на европейски университети, ***както и на*** центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ ***и новите***

младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.	***инициативи, като например европейските училищни алианси*** и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.

Or. en

Изменение 590
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) партньорства за високи постижения и иновации, ***основаващи*** се ***на алиансите*** на ***европейски университети,*** центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители***,*** ***европейските училищни алианси***, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.	б) партньорства за високи постижения и иновации, ***които*** се ***основават*** на центровете за високи постижения в областта на професионалното образование, европейските академии за учители, съвместните програми за следване, действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта.

Or. fr

Изменение 591
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) партньорства за високи постижения и иновации, ***основаващи*** се на алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование,	б) партньорства за високи постижения и иновации, ***които*** се ***основават*** на алиансите на европейски университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование,

европейските академии за учители, европейските училищни алианси**,** съвместните програми за следване**,** ***действието „Обединена европейска младеж“ и алиансите за сътрудничество в областта на спорта***.	европейските академии за учители, европейските училищни алианси ***и*** съвместните програми за следване.

Or. en

Изменение 592
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) По отношение на алиансите на европейски университети с Програмата се финансира развитието на съществуващите алианси на европейските университети чрез дългосрочно финансиране, което надхвърля подхода, основан на проекти, като им помага да постигнат общи цели и дейности, като например: високите постижения на научните и технологичните изследвания; разпространението и популяризирането на резултатите от научните изследвания в полза на обществото; социалния напредък и професионалната интеграция на пазара на труда; разпространението на хуманистичната култура; изграждането на европейското пространство за висше образование и научни изследвания; международното измерение на учебните програми; работата по създаването на европейски образователни степени; и засилването на входящата и изходящата мобилност на студенти, преподаватели и персонал. Когато е целесъобразно,

алиансите получават допълнително финансиране от други програми на Европейския съюз, като например „Хоризонт Европа“ и Европейския фонд за конкурентоспособност, за да укрепят своите научноизследователски и иновационни дейности.

Or. en

Изменение 593
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) проекти за сътрудничество, насочени към подобряване на обучението на учителите, професионалното развитие, образователните иновации, мобилността на учителите и привлекателността на учителската професия.

Or. en

Изменение 594
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	В областта на младежта и доброволческата дейност Програмата подкрепя:
	а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава

по-широкия и по-приобщаващ достъп до Програмата;

б) партньорства за високи постижения и иновации, включително действието „Обединена европейска младеж“.

Or. en

Изменение 595
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	В областта на спорта Програмата подкрепя:
	а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава по-широкият и по-приобщаващ достъп до Програмата;
	б) партньорства за високи постижения и иновации, включително алиансите за сътрудничество в областта на спорта.

Or. en

Изменение 596
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 6а
	Младежта

В областта на младежта Програмата подкрепя:

а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава по-широкия и по-приобщаващ достъп до Програмата;

б) партньорства за високи постижения и иновации въз основа на действието „Обединена европейска младеж“.

Or. en

Изменение 597
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 6 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 6б
	Спорт
	В областта на спорта Програмата подкрепя:
	а) партньорства за сътрудничество, включително дребномащабни партньорства, с които се насърчава по-широкия и по-приобщаващ достъп до Програмата;
	б) Основаващи се на алиансите за сътрудничество в областта на спорта спортни прояви с нестопанска цел, насочени към по-нататъшно развитие на европейското измерение на спорта и насърчаване на въпроси от значение за масовия спорт.

Or. en

Изменение 598
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 7 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Подкрепа за разработването на политики	***Образование и обучение***

Or. en

Изменение 599
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата подкрепя:	***В областта на образованието и обучението*** Програмата подкрепя:
	а) изпробването, подготовката и изпълнение на програмите и инструментите на политиката на Съюза,
	б) инструменти и мерки на Съюза, които насърчават качеството, прозрачността и признаването на компетентностите, уменията и квалификациите,
	в) изпълнението на Програмата, включително синергии с други политики и програми на Съюза и подкрепа за тях, онлайн платформи, инструменти за виртуално сътрудничество и инструменти за улесняване на образователната мобилност;
	г) разпространението и комуникацията.

Or. en

Изменение 600
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и обучението, младежта и спорта[21];	***заличава се***

[21] По-специално**: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации („Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския

младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на спорта на национално равнище.

Or. en

Изменение 601
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и обучението, младежта и спорта[21];	а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и обучението, младежта и спорта[21]**,** ***включително чрез официалното признаване на частните образователни партньори като органи за сертифициране на микроквалификациите***;
[21] По-специално: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации	[21] По-специално: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации

(„Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на спорта на национално равнище.

(„Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на спорта на национално равнище.

Or. en

Изменение 602
Никос Папас

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***изпробването***, ***подготовката*** и ***изпълнението*** на програмите и инструментите на политиката на Съюза ***в областта на*** уменията, образованието и обучението, младежта и спорта[21];	а) ***Експериментиране***, ***подготовка*** и ***изпълнение*** на програмите и инструментите на политиката на Съюза***,*** ***обхващащи*** уменията, образованието и обучението, младежта и ***спорта, включително структурираното и съдържателно участие на младите хора, учащите, доброволците, спортистите, преподавателите, младежките работници и организациите на гражданското общество в процесите на разработване и оценка на политиките***;

[21] ***По-специално***: ***Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за***

осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации („Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на спорта на национално равнище.

Or. en

Изменение 603
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и	а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и

обучението, младежта и спорта[21];	обучението, младежта и спорта[21]**,** ***включително инструменти за признаване и валидиране на неформалното и информалното учене***;
[21] По-специално: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации („Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на спорта на национално равнище.	[21] По-специално: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации („Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на спорта на национално равнище.
	Or. en

Изменение 604
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и обучението, младежта и спорта[21];	а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и обучението, младежта и спорта[21]; ***като например стратегията на ЕС за младежта, включително диалога на ЕС по въпросите на младежта;***
[21] По-специално: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации („Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на	[21] По-специално: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации („Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на

спорта на национално равнище.

спорта на национално равнище.

Or. en

Изменение 605
Богдан Анджей Здройевски, Елдер Соуза Силва, Лукас Фурлас, Йоан-Рареш Богдан, Естебан Гонсалес Понс, Сабине Ферхайен, Лукаш Кохут, Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була, Мануела Рипа, Милан Звер, Елеонора Мелети, Джузепина Принчи, Сунчана Главак, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и обучението, младежта и спорта[21];	а) изпробването, подготовката и изпълнението на програмите и инструментите на политиката на Съюза в областта на уменията, образованието и обучението, младежта и спорта[21];
[21] По-специално: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации („Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на	[21] По-специално: Европейската квалификационна рамка (ЕКР); Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение (EQAVET); Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR), мрежите ENIC (Европейска мрежа на информационните центрове в Европейския регион) и NARIC (Национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз), мрежата Euroguidance, общата рамка и инструменти за предоставяне на по-добри услуги за умения и квалификации („Европас“), мрежата „Евридика“, националните координатори за ученето за възрастни, централните и националните служби за поддръжка на онлайн платформите, европейското пространство за висше образование (ЕПВО) и националните референтни точки за проследяване на

дипломираните лица, мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на спорта на национално равнище.

дипломираните лица, ***Платформата за учене през целия живот,*** мрежата Youth wiki, мрежата Eurodesk, Европейския младежки форум, Youthpass, националните работни групи, които осъществяват диалога по въпросите на младежта в ЕС, и националните координационни органи, които осъществяват Европейската седмица на спорта на национално равнище.

Or. en